

# Barbinger Informationsblatt

Januar 2016

Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing  
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | [www.barbing.de](http://www.barbing.de)

Einwohner: 5626



## Neujahrsbegegnung der Gemeinde Barbing

„Wir können den Wind nicht ändern – aber wir können die Segel richtig setzen!“, mit diesen ermutigenden Worten des Philosophen Aristoteles begrüßte Bürgermeister Hans Thiel die rund 500 Gäste, die sich in der Großgemeinde Barbing ehrenamtlich in Vereinen oder Agenda-Arbeitskreisen und Ortsentwicklungsmaßnahmen engagieren, beim Neujahrsempfang im Barbinger Rathaussaal. Ein besonderer Gruß galt Rektorin Margarete Gatt-Bouchouareb und Konrektorin Claudia Jaschke-Prottschky, den Leiterinnen und Mitarbeitern der Kindertagesstätten aus Barbing und Sarching sowie der Geistlichkeit, Pfarrgemeinderäte, den Vertretern der örtlichen Banken, der Landwirtschaft sowie den Führungskräfte der Hilfsorganisationen von Polizei und Feuerwehr. „Zum Segelsetzen bedarf es aber einer Mannschaft, die dies gemeinsam bewältigt. Und genau diese Mannschaft, die Ehrenamtlichen der Großgemeinde Barbing, die die Weichen stellen oder die Segel setzen, haben wir heute eingeladen“, so das Gemeindeoberhaupt. „Eine Kommune ist lebendig und stark, dank der Menschen die dort wirken“, honorierte der Rathauschef das Engagement und ergänzte, dass vieles von dem was das Leben in der Gemeinde attraktiv mache, auf Initiativen und dem Einsatz der Menschen vor Ort beruhe. Bürgermeister Hans Thiel konstatierte, dass Barbing gut da stehe und man auf einem guten Weg sei. 2015 konnte die Gemeinde von der insgesamt guten Konjunktur profitieren, die Beschäftigungsquote liege auf Rekordniveau, Handel und Gewerbe haben gute Umsätze erzielt und die Auftragsbücher der Unternehmer seien gefüllt, berichtete er und hob hervor, dass man im vergangenen Jahr dadurch die Vereine mit größeren Beträgen unterstützen und mit der Sanierung und dem Ausbau des Rathauses beginnen, sowie weitere gemeindliche Gebäude sanieren und ökologische Ausgleichsflächen erwerben konnte. Insgesamt konnte man rund eine Million Schulden abbauen. Schwerpunkt für das Jahr 2016 werde die Beschaffung von Wohnraum in fast allen Ortsteilen sein, dabei werde der Schwerpunkt auf Barbing und Friesheim liegen. In Barbing werde ferner die Sanierung des Rathauses vorschreiten und noch im Januar werde man im Zuge einer Auftaktveranstaltung mit der Planung und dem Ausbau der Frühlingsstraße beginnen, ebenso mit der Planung zur Optimierung des Wertstoffhofes sowie dem

Bau von Querungshilfen an den Hauptdurchgangsstraßen. „In Sarching beginnt im Frühjahr der Bau der Heizungsanlage im Haus der Vereine und des Feuerwehrhauses“, betonte das Gemeindeoberhaupt die Liste der Aufgaben, die mit der Sanierung der Regenrückhaltebecken in Altach, dem Pflastern des Containerplatzes in Eltheim und der Sanierung des Eltheimer Vereinsheimes ergänzt wurde. Auch dem Wunsch nach einem Jugendraum, der sich bei der Jugendbefragung herauskristallisierte, werde entsprochen und in Angriff genommen, so der Bürgermeister, der sich stolz zeigte, dass sich die Jugend in der Großgemeinde und vor allem in den Vereinen wohl und aufgehoben fühlen.



Als einen weiteren wichtigen Punkt auf der Agenda nannte der Rathauschef auch die Integration der Flüchtlinge und Asylsuchenden. „Viele werden länger bleiben, deshalb müssen und wollen wir dafür Sorge tragen, dass sie schnell Deutsch lernen und dass die Kinder unsere Kitas und nach einer speziellen Förderphase auch an unserem Schulunterricht teilnehmen können“. Kümmern müsse man sich auch, dass die Flüchtlinge Arbeit und angemessenen Wohnraum fänden, hob er hervor. Mit dem Jahreswechsel hege man auch Erwartungen und Wünsche, so Bürgermeister Hans Thiel, der allen wünschte, dass sich Hoffnungen und Wünsche, die jeder einzelne mit dem neuen Jahr verbinde, in Erfüllung gehe und jeder seine Segel richtig setze. „Mit gemeinsamen Anstrengungen haben wir schon viel bewegt und Kurs gehalten. Das ist eine solide Basis und Herausforderung, das neue Jahr zu meistern. Ich hoffe und bin zuversichtlich, dass wir auch 2016 erfolgreich zusammenarbeiten und den eingeschlag-

Bitte lesen Sie auf Seite 4 weiter... ►



# Wichtige Informationen in und um Barbing

## ÖFFNUNGSZEITEN

### Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr  
Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

### Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

### Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

## SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

**Dr. Marco Gärtner,**  
**Hausarzt, Internist, Notfallmediziner**  
**Bischof-Sailer-Straße 5 – 7 · 93092 Barbing**  
**Telefon: (0 94 01) 911 32 32**

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr  
Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr  
Mi: 08.00 - 12.00 Uhr  
Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr  
Fr: 08.00 - 13.30 Uhr  
Hausbesuche nach Vereinbarung

## BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

## FAMILIENSTÜTZPUNKT NEUTRAUBLING

Edith-Frank-Str. 10, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/53980701, Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag von 14-16 Uhr. Termine außerhalb der Öffnungszeiten können sie telefonisch vereinbaren. Dipl. Sozialpädagogin Nicole Rempter berät Eltern, Alleinerziehende sowie Großeltern zu allen Erziehungsfragen und persönlichen Problemen. Mehrmals im Jahr werden verschiedene Elternabende zu Erziehungsthemen angeboten. Das aktuelle Programm- Frühjahr 2016 liegt bei uns im Rathaus aus.

## BEHINDERTENBERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen

## Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

### Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 26.02.16 (Nr. 02/16)

Annahmeschluss Donnerstag, 11.02.2016 um 12 Uhr.  
Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

## INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

**Restmülltonne:** 01.02., 15.02., 29.02., 14.03.

### Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 10.02., 10.03., 12.04., 12.05.  
für Sarching 01.02., 29.02., 04.04., 02.05.

### Umweltmobil:

18.03. 14.00 -17.00 Uhr, BARBING, Wertstoffhof  
30.04. 09.00 -12.00 Uhr, MINTRACHING, Wertstoffhof  
07.05. 08.00 -12.00 Uhr, OBERTRAUBLING, Wertstoffhof  
11.06. 08.00 -12.00 Uhr, DONAUSTAUF, Wertstoffhof

**Altreifen:** Donnerstag, 07.04.2016

## SPRECHZEITEN ZAHNARZT

**Zahnarzt Alfred Jocham**  
**Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing**  
**Telefon: (0 94 01) 3007**

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr  
Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr  
Mi: 08.00 - 13.00 Uhr  
Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr  
Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

gen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden.  
**Termine: 11.02., 10.03., 14.04., 12.05., 09.06.**

## WINTERDIENST

Viele Bürger räumen ordnungsgemäß die Gehsteige und schippen anschliessend den Schnee auf die Straßen. Der Winterdienst bittet dringend, dies zu unterlassen und den Schnee auf private Grün- oder Rasenflächen zu schaufeln, damit die Straßen frei bleiben.

## ZAHLUNGSTERMINE FÜR GRUND- UND GEWERBESTEUER

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am **15.02.** Zahlungstermin für Grund- u. Gewerbesteuer ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.

**Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:**

#### **FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:**

##### **Barbing:**

Frau Anneliese Berger, Tel. 09401/2820

##### **Sarching:**

Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

##### **Friesheim:**

Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

##### **Illkofen:**

Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

##### **Eltheim:**

Frau Christa Deinhart, Tel. 09481/1630

#### **FÜR DIE GEMEINDE BARBING:**

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

### **SENIOREN BARBING**

#### **Mittwoch, 24. Februar**

Nachmittag für Senioren im Cafe Kelli

**Alle Senioren sind herzlich willkommen!  
Die Organisatoren freuen sich auch über neue Gäste!**

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen.  
Tel. 09401/9229-10, Mail: sperl@barbing.de

#### **Fachtage Demenz und Lebensgestaltung, Wohnen Pflege und Hilfen im Alter**

Am 11. und 12. Februar finden in der Rathausgaststätte „Barbinger“ die Fachtage Demenz und Lebensgestaltung statt. Es gibt viele verschiedene Vorträge und Workshops rund um das Thema Demenz. Der Besuch ist kostenlos. Die Servicestelle für Senioren und Menschen mit Behinderung, Landratsamt Regensburg, wird an beiden Tagen mit einem Infostand vertreten sein. Dabei werden die technischen Hilfsmittel vorgestellt, die den Alltag erleichtern können, z.B. ein Telefon, das besonders für Menschen mit Demenz ausgelegt ist, einen elektronischen Türspion und vieles mehr. Schauen Sie vorbei!

In Deutschland betrifft die Diagnose „Demenz“, ein Sammelbegriff für gehirnorganische Erkrankungen, immer mehr Menschen. Diese Situation nimmt alle gesellschaftlichen Gruppen in die Pflicht, das bis-

## **Informationen und Termine für Senioren**

### **FILMCAFÉ AM MORGEN**

Am **Mi., 10.02. & Do., 11.02.** wird der Film „*Brooklyn - Eine Liebe zwischen zwei Welten*“ gezeigt. Erzählt wird die bewegende Geschichte der jungen irischen Immigrantin, Ellis Lacey, die in den 1950er Jahren versucht, in Brooklyn Fuß zu fassen. Von den Versprechungen Amerikas angelockt, verlässt sie nicht nur Irland sondern auch das behagliche Heim ihrer Mutter, um in New York ein neues Leben zu beginnen. Anfangs leidet die junge Frau unter großem Heimweh, doch der verfliegt schnell als sie sich von einer Liebesromanze mitreißen lässt. Schon bald wird ihr neues Leben auf eine harte Probe gestellt und sie muss sich nicht nur zwischen zwei Ländern sondern auch zwischen zwei ganz unterschiedlichen Lebensentwürfen entscheiden.

Beginn ist **ab 10.30 Uhr** im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt **7,- Euro** inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck. Reservierung unter Tel. 0941/41625 erbeten.

herige Verhalten zu prüfen und gegebenenfalls zu ändern.

Damit erkrankten Personen eine Teilhabe am Gemeinschaftsleben möglich wird, bedarf es einer breiten Kooperation gesellschaftlicher Gruppen für einen angemessenen Umgang und begleitende Unterstützung. Die zwei Fach-Tage bilden den Auftakt für die „Lokale Allianz für Menschen mit Demenz“. Sie regen Verantwortungsträger an zum Umdenken und informieren betroffene Angehörige praktisch wie theoretisch.

### **Pfarrgemeinschaft**

#### **Barbing - Sarching - Illkofen**

Die Seniorinnen und Senioren der Pfarrgemeinschaft sind herzlich eingeladen zur Teilnahme am Einkehrtag zur Fastenzeit im Haus Werdenfels am Mittwoch, den 17. Februar '16 von 9.00-16.30 Uhr. Die Tagungsgebühr einschließlich Mittagessen und Nachmittagskaffee beträgt 20,- Euro. Referent ist Pfarrer Johann Kauschinger, Bettbrunn. Für die An- und Abfahrt wird ein Omnibus eingesetzt. Anmeldungen nehmen bis spätestens 31.01.16 die Seniorenbeauftragten der Gemeinde entgegen (siehe oben links). Die Abfahrtszeiten des Omnibusses werden rechtzeitig bekannt gegeben.



## STANDESAMTREGISTER

Dezember 2015 bis Januar 2016

### Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

07.12. Renate und Jose Francisco Alonso Martinez, einen Sohn Antonio

### Eheschließungen

21.01. Karina Ewa Skalinska und Karol Derba Krzysztof

### Sterbefälle

09.01. Michael Walzer, Barbing  
14.01. Barbara Auburger, geb. Freidl, Barbing  
19.01. Maria Anna Hendlmeier, geb. Karl, Barbing

nen Weg fortsetzen werden“, schloss er seine Rede, ehe man sich den vielen überregional erfolgreichen Sportlern der Gemeinde widmete. Horst Wildenstein wurde Oberpfalzmeister Seniorengewichtheben. Stefan Höpfl belegte den zweiten Platz im Ringen (griechisch-römischer Stil) bei den Bezirksmeisterschaften. Martin Eicher von der Tischtennisabteilung des SV Sarching, belegte den dritten Platz bei der Bezirksmeisterschaft. Thomas Geserer belegte bei der Bayerischen Meisterschaft im Kraftdreikampf den ersten Platz, ebenso bei der Deutschen Meisterschaft. Viele Sportler der Gemeinde haben sich dem Schießsport verschrieben: Der erst 13-jährige Barbinger Moritz Zach belegte den dritten Platz bei der Landkreismeisterschaft in der Disziplin Luftgewehr. Lieselotte Frommer holte sich bei der Gaumeisterschaft gleich drei Mal den ersten Platz bei den verschiedenen Disziplinen im Kleinkaliber Auflage sowie den ersten Platz im Aufgelegtschießen Luftgewehr. Auch der erste Platz bei der Bezirksmeisterschaft war Lieselotte Frommer beschieden sowie zweimal der dritte Platz bei der Bayerischen Meisterschaft. Ihr Gatte Wolfgang Frommer holte sich bei den Landesmeisterschaften jeweils den zweiten Platz im KK-Standart u. KK-Liegend sowie zweimal den ersten Platz in der Disziplin Luftgewehr-Auflage und KK-Auflage. Anton Englbrecht konnte sich bei den Landesmeisterschaften im KK-Liegend den zweiten Platz sichern. Den dritten Platz bei den Bundesmeisterschaften im KK-Standart holte sich Edgar Güntner. Christin Lotter belegte bei den Bezirksmeisterschaften im Luftgewehr bei den Junioren den dritten Platz und Petra Doblinger jeweils bei den Bezirks- und Landkreismeisterschaften den ersten Platz in der Seniorenklasse. Erfolgreich vertrat auch Daniel Riedhammer die Schützengesellschaft Gemütlichkeit Sarching bei den Landkreismeisterschaften und holte den dritten Platz in der Jugendklasse. Bei den Mannschaften zeigte sich auch diesmal die Jugend sehr stark. Maximilian Moser, Moritz Zach und Michael Bindl von Donaumöwe Barbing holten sich in der Schülerklassen bei den Landkreismeisterschaften den zweiten Platz und den dritten Platz bei den Bezirksmeisterschaften. Die Barbinger Nachwuchsschützen Patricia Moser, Stefan Kiefner und Simon Zach warteten in der Jugendklasse bei der Landkreismeisterschaft mit dem 3. Platz auf. Auch Sarchings Nachwuchsschützen zeigten sich Christoph Lotter, Daniel Riedhammer und Jonas Geser erfolgreich und holten sich in der Jugendklasse bei den Landkreismeisterschaften den ersten Platz. Eine besondere Ehrung wurde erneut auch den Sportschützen der Krieger- und Reservistenkameradschaft Barbing zuteil. Die Alt-Mannschaft errang bei der Landesmeisterschaft den ersten Platz. Die Seniorenmannschaft landete bei der Landesmeisterschaft zweimal auf dem ersten Platz (KK-Standart, KK-Liegend), bei der Bundesmeisterschaft auf dem ersten und dritten Platz (KK Standart, KK-Liegend) sowie bei der Lan-

## APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

29.01. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim  
30.01. Neue-Apotheke, Neutraubling  
31.01. Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
01.02. Adler-Apotheke, Neutraubling  
02.02. Apotheke im Globus, Neutraubling  
03.02. St. Michael-Apotheke, Köfering  
04.02. Primus-Apotheke, Barbing  
05.02. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
06.02. Moritz Apotheke, Neutraubling  
07.02. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim  
08.02. Neue-Apotheke, Neutraubling  
09.02. Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
10.02. Adler-Apotheke, Neutraubling  
11.02. Apotheke im Globus, Neutraubling  
12.02. St. Michael-Apotheke, Köfering  
13.02. Primus-Apotheke, Barbing  
14.02. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
15.02. Moritz Apotheke, Neutraubling  
16.02. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim  
17.02. Neue-Apotheke, Neutraubling  
18.02. Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
19.02. Adler-Apotheke, Neutraubling  
20.02. Apotheke im Globus, Neutraubling  
21.02. St. Michael-Apotheke, Köfering  
22.02. Primus-Apotheke, Barbing  
23.02. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
24.02. Moritz Apotheke, Neutraubling  
25.02. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim  
26.02. Neue-Apotheke, Neutraubling  
27.02. Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
28.02. Adler-Apotheke, Neutraubling

desmeisterschaft viermal auf Platz eins (KK Standart, KK-Liegend, Luftgewehr-Auflage, KK-Auflage). Bei den Bundesmeisterschaften warteten sie zudem mit zwei ersten Plätzen und einem dritten Platz auf.



Für den musikalischen Part des Abends sorgten flotte Klänge des Musikvereins Barbing unter Leitung von Florian Bachmeier. Einen ganz besonderen Applaus gab es zudem für das Kinderprinzenpaar des SV Sarching: Bastian I. und Antonette I. Zur Freude der Gäste legten die beiden zu Walzerklängen des Musikvereins eine flotte Sohle aufs Parkett.

Bericht und Fotos: Christine Kroschinski

### Weihnachtsfeier der Gemeinde Barbing

Bürgermeister Hans Thiel konnte zur Jahresabschlussfeier der Gemeinde in der Rathausgaststätte Barbing nahezu alle Kolleginnen und Kollegen des Gemeinderates, die Mitarbeiter des Rathauses, des Bau- und Wertstoffhofes, der Bibliothek sowie der Grundschule mit Hausmeister, Reinigungs- und Fahrpersonal aufs herzlichste begrüßen.



Ihn freue es ganz besonders, dass sich zur traditionellen Weihnachtsfeier immer alle einfänden, um nach einem Jahr voller Hektik auf das Erreichte zurückzublicken. Inzwischen kenne man sich teilweise schon sehr lange und habe das Gefühl, dass man eine große Familie sei, aber andererseits auch ein Dienstleistungsunternehmen. Jeder habe direkt oder indirekt mit dem Bürger zu tun, dies sei sicherlich nicht immer eine leichte Aufgabe, da nicht nur die Ansprü-

## IMMOBILIENMARKT

**Suchen** ab sofort, dringend 2-Zi.-Whg., 50 qm, EG, in Barbing zu mieten.

**TEL. (0 94 01) 9 11 88 66**

## STELLENMARKT

Zuverlässige Reinigungskraft auf 450,- Euro - Basis f. geschäftl. & privaten Bereich zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht.

**Fa. Greipl · TEL. (0 94 01) 911 915**  
**info@hydraulik-greipl.de**

Dringend Krankenschwester-/helfer/-in oder Altenpfleger-/helfer/-in auf 450,- Euro - Basis oder Teilzeit bis 80 Std./Monat gesucht.

**Bewerbung an:**  
**Ambulante Krankenpflege Krompass**  
**Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing**  
**info@krankenpflege-krompass.de**  
**TEL. (0 94 01) 527 992**

### Zahnarztpraxis in Barbing sucht eine ZMF in Teilzeit/tageweise

Wir suchen ab sofort eine ZMF für die Assistenz am Stuhl in Teilzeit/ bzw. tageweise.

Wenn Sie in einem netten Team in einer Einzelpraxis arbeiten wollen, schicken Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen zu oder stellen sich gleich bei uns persönlich vor.

**Zahnarztpraxis Jocham Alfred**  
Neutraublinger Str. 17 · 93092 Barbing  
Telefon: 0 94 01 - 30 07  
Mail: alfred-jocham@t-online.de



che der Bürger steigen, sondern auch die auferlegten Anforderungen der höher gelagerten Behörden und der Politik. Es werde auch in Zukunft nicht einfacher und es würden sich auch noch die Anforderungen hinzuaddieren. Vor allem einige politische Themen seien sehr arbeitsintensiv und diese Aufgaben werden wohl mit der jetzigen Personaldecke nicht zu schaffen sein. Hier werde der Gemeinderat mit einigen Entscheidungen gefordert sein, aber auch beim Blick in die Zukunft sei ihm nicht Angst bei so einer engagierten Mannschaft. Er wünsche sich, dass alle die bevorstehenden Weihnachtstage auch als kleine Auszeit und einen schönen Jahresausklang zur Entschleunigung nutzen, um sich auf das Wesentliche der Weihnacht besinnen. Dieser Abend ist auch in erster Linie da, um Danke zu sagen“, meinte der Rathauschef abschließend. Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck schloss sich den Dankesworten an, wollte aber nicht versäumen, sich bei Bürgermeister Hans Thiel im Namen aller zu bedanken. Im Rahmen der Feier wurde Gerda Schiekofer mit einem Blumenstrauß verabschiedet. Sie hatte seit rund sieben Jahren das Barbinger Info-Blatt an die 1500 Haushalte in Barbing immer zuverlässig und pünktlich ausgeteilt.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## WARNUNG !

Aktuell treiben Trickbetrüger als „falsche Feuerwehrleute“ ihr Unwesen. Die Feuerwehr hat keinen Auftrag zur Kontrolle zur Rauchmelderpflicht. Die vor den

Wohnungen/Häusern auftauchenden falschen „Feuerwehrleute“ wollen mit dieser und anderen Maschen sich Zutritt zum Haus /Wohnung verschaffen. Die Betrüger treten meist paarweise auf. Der/die eine lenkt ab, der/die andere stiehlt. Es handelt sich um organisierte Verbrecherbanden. Diesen Personen ist unbedingt der Zutritt zu verwehren. Lassen Sie keine Fremden ins Haus/Wohnung. Sollten Betrüger bei Ihnen vorsprechen, rufen Sie sofort die Polizei. Geben Sie eine genaue Personenbeschreibung ab und in welcher Richtung sich die Betrüger entfernen.

Hans-Joachim Klotz, Sicherheitsberater

## Nikolausaktion der Barbinger Reservisten

Bei der diesjährigen Nikolausaktion der Reservisten wurden über 600 Euro gesammelt, die in voller Höhe an eine schwer erkrankte junge schwangere Mutter übergeben werden. Dank gilt den Nikoläusen Schindlbeck Dominik, Regensburger Johannes und Sulzer Stefan mit den Gehilfen Etz Christian, Himmelstoß Manuel und Heinrich Andreas. Ein herzliches Dankeschön geht auch an die langjährigen Nikolaus Landsmann Hans-Peter und Laumer Martin, die viele Jahre für die Reservisten im Einsatz waren. Nicht zuletzt wollen sich die Reservisten bei den Barbinger Familien für die großzügigen Spenden bedanken.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab 01.01.2016:

### Reinigungskraft (m/w) auf 450,- € - Basis (45 Stunden pro Monat)

#### Persönliche Fähigkeiten:

- selbstständige und strukturierte Arbeitsweise
- sauberes und genaues Arbeiten
- Zuverlässigkeit

#### Ihre Aufgaben:

- putzen des Verwaltungsgebäudes + Sozialräume
- putzen des Eingangsbereiches der Fertigungshalle
- sauber halten der Außenanlage
- Firmenfahrzeuge reinigen

#### Voraussetzungen:

- Erfahrung im Reinigen von Büroräumen
- gewissenhafte Arbeitsweise

**Haben wir Ihr Interesse geweckt,  
dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung an:**

A. Gröschl -Metallverarbeitung-  
z. Hd. H. Andreas Gröschl  
Benzstraße 4 · 93092 Barbing

Tel.: 09401/80 276 · Fax: 09401/2216 · info@groeschl-metall.de

[www.groeschl-metall.de](http://www.groeschl-metall.de)

## KOMM INS TEAM.

**AUSBILDUNG ZUR KAUFFRAU/  
ZUM KAUFMANN FÜR  
VERSICHERUNGEN UND FINANZEN**

**GENERALAGENTUR  
SKASIK  
VERSICHERUNGSBÜRO GBR  
Regensburger Straße 13  
93092 Barbing  
Telefon 09401 6077835  
agentur.skasik@zuerich.de**

Sie wünschen sich viele Perspektiven und Flexibilität. Ihnen sind interessante und verantwortungsvolle Aufgaben wichtig. Das alles bekommen Sie bei uns zu hervorragenden Konditionen!

**BEWERBEN SIE  
SICH JETZT FÜR  
IHREN START AM  
1. SEPTEMBER 2016.**



**ZURICH VERSICHERUNG.  
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**

  
**ZURICH®**

Die Johann-Michael-Sailer Grundschule Barbing ergänzt die Spende spontan mit einem Betrag von 400 Euro. Dies ist ein kleiner Anteil der diesjährigen Nikolausspende der Kinder.

Bericht: Stefan Sulzer

### Gebetsstunde zum Weltfriedenstag beim Frauenbund Barbing

Unter dem Motto „Überwinde Gleichgültigkeit und gewinne Frieden“, gestalteten die Damen des Frauenbundes Barbing eine Gebetsstunde zum 49. Weltfriedenstag im Pfarrsaal. In den vom Frauenbundteam mit Christine Danner, Lilo Frommer, Karin Hecht, Carola Losert, Grete Karl, Tanja Happach und Monika Böhm vorgetragenen Gebeten und Texten wurde deutlich, dass Gleichgültigkeit in Verbindung stehe mit verschiedenen Formen des Individualismus, welche Isolation, Unwissen, Selbstbezogenheit und deswegen einen Mangel an Interesse und Beteiligung zur Folge hätten.



Man möchte nicht gleichgültig sein, und doch sei es schwierig, sich vom Leid anderer Menschen anrühren zu lassen und auf weltweite Unrechtverhältnisse zu reagieren, so die Einleitung. Um den Frieden müsse man sich aktiv kümmern, denn er sei nicht etwas, was einfach so komme. Mit Impulsen zum Nachdenken und Fürbitten für den Frieden fand eine sehr berührende Andacht statt. Musikalisch begleitet wurde die Gebetsstunde, zu der sich 19 Frauen und zwei Männer einfanden, von Irene Janker-Landsmann. Die Damen des Frauenbundes gaben ferner auch Anregungen, wie man den eigenen Lebensstil verändern könne, um den Geist des Friedens und der Versöh-

nung in die Welt zu tragen. Mit einem Friedensgruß endete die Gebetsstunde

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: KDFB

### Barbinger Männerchor übergab Spende an Kindertagesstätte Barbing

Ein voller Erfolg war das adventliche Singen und Musizieren des Männerchors, der sich zur Unterstützung den Barbinger Frauenchor „Happy Voices“ und die Prüfeninger Saitenmusik holte. In der Pfarrkirche St. Martin in Barbing stimmten die musikalischen Akteure ihr Publikum auf die Vorweihnachtszeit ein und zauberten mit ihrem Repertoire eine friedvolle und heimelige Atmosphäre. Mit viel Gesang und Musik, mal gefühl- und mal schwungvoll, machten sie ihren begeisterten Gästen ein großartiges Geschenk.



Nicht nur der Applaus, sondern auch die Spendenbereitschaft an diesem Abend war wieder großartig und der Männerchor füllte den Spendenbetrag auf glatte 700 Euro auf. Traditionell gibt der Männerchor Barbing unter Leitung von Thomas Spreiter und Vorsitzendem Manfred Fuxen diese Spenden weiter an Vereine und soziale Einrichtungen. In diesem Jahr durfte sich die Kindertagesstätte Barbing unter Leitung von Edith Wellner über einen überraschenden Geldsegen freuen. Die Spendensumme soll hauptsächlich für eine Leuchttrommel aus Acryl verwendet werden - so Edith Wellner, die sich herzlichst für die Großzügigkeit im Namen aller bedankte. Vergelt's Gott im Namen der Trägerschaft des Kindergartens und der Kinderkrippe sagte auch Pfarrer Karl-Dieter Schmidt, der betonte, dass es immer wieder schön sei, wenn

## Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau



Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen

Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen

Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach  
Tel. 094 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

## REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär  
Klima · Solar  
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing  
Telefon 09401-2531  
Telefax 09401-4773  
www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

[kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de](mailto:kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de)



örtliche Vereine an die Barbinger Kinder denken.  
Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Gesunde Brotzeit im Kindergarten St. Martin in Barbing

Um das Interesse der Kinder an einer gesunden und ausgewogenen Ernährung zu wecken, startete der Kindergarten St. Martin im Dezember die Initiative „Gesunde Brotzeit“. Die Eltern spendierten hierfür u. a. Obst, Gemüse, Brot, sowie Joghurt und Müsli. Mamas standen uns unterstützend zu Seite, als das Vorbereiten losging.



Mit Begeisterung halfen die Kinder bei der Vorbereitung des Buffets. Sie schmierten Brote mit Butter und Frischkäse, schnitten Gurken und Paprika klein, schälten Mandarinen und zupften Weitrauben. Dann probierten die Kinder das bunte und leckere Angebot aus. Diese „gesunde Brotzeit“ wird nun im regelmäßigen Turnus im Kindergarten durchgeführt und stellt eine Ergänzung zum Schulfruchtprogramm und zur „magischen Obstschale“ in den Gruppen dar.

Bericht und Foto: Kindergarten Barbing

## Mesner Martin Kellnhauser lud zum Adventsfenster

Der „Lebende Adventskalender“, an dem sich sowohl Privatpersonen, als auch Vereine und Gruppen beteiligen, erfreut sich in Barbing wieder großer Beliebtheit, dies zeigte erneut der große Besucherandrang beim Barbinger Mesner Martin Kellnhauser, der zudem das Café Kelli in Barbing betreibt und als ein Gönner des Barbinger Kindergartens gilt. Ein Teil des Erlöses wird wieder an den Barbinger Kindergarten gespendet.



Nach einer musikalischen Einstimmung der beiden Jungmusiker Michael Lex (Gesang und Gitarre) und Niklas Dorer (Cajón) konnten die kleinen Besucher bei Café Kelli's Budenzauber die Öffnung des Adventsfensters kaum mehr erwarten und auch diesmal erheiterte der Mesner Martin Kellnhauser mit einer netten Geschichte seine kleinen Zuhörer. Auch Bürgermeister Hans Thiel und Gattin Hilde sowie Pfarrer Karl-Dieter Schmidt und Gemeindeferentin Susanne Hermann ließen es sich nicht nehmen, vorbeizuschauen. Mit Glühwein und gegrillten Knacker und Würstel wurde dem Abend im Hinterhof des Cafés eine weitere Krönung aufgesetzt. Der Barbinger

**TOP 100**  
AKUSTIKER  
2015/2016

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG VOM BGM INSTITUT FÜR INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÖSSELDORF Mehr Infos: www.top100akustiker.de

**SCHILLER & GEBERT**  
HÖRGERÄTE GMBH

6  
Hörgeräte-  
Batterien  
nur 1,95€

**Hören verbindet!**

Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7 93077 Bad Abbach (T) 09405 - 96 98 934	Regensburger Str. 41 93138 Lappersdorf (T) 0941 - 46 52 46 51	Sudetenstr. 26 93073 Neutraubling (T) 09401 - 95 39 123
---	---	---

\*Ausgez. Filiale: Lappersdorf [www.schiller-gebert.de](http://www.schiller-gebert.de)

Autosattlerei & Polsterei  
Maier

Fahrzeuginnenausstattungen  
Oldtimerausstattungen · Motorradsitzbänke  
Flugzeug- und Bootsausstattungen  
Sonderanfertigungen für antike u. moderne Möbel  
Polsterarbeiten · Polsterreparaturen  
Cabriovertische

93090 Bach/Donau · Waldweg 17  
Tel. 09403 / 967441 · Fax 967442  
Mobil: 0173/5677547  
E-Mail: [polsterei.maier@gmx.de](mailto:polsterei.maier@gmx.de)

[www.polsterei-maier.de](http://www.polsterei-maier.de)



Frauenchor „Happy Voices“ sorgte für die musikalische Kulisse, während sich bei dem Budenzauber im stimmungsvollen Ambiente die Gäste mit Kellners Leckereien verwöhnen lassen konnten. Einige Barbinger Damen boten zudem ihre in liebevoller Heimarbeit entstandenen Kunstwerke feil.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

### Weihnachtsfeier der Ministranten

Über 70 Ministranten aus der Pfarreiengemeinschaft Barbing, Sarching und Illkofen waren in den Barbinger Pfarrsaal zur Jahresabschlussfeier der Ministranten gekommen. Pfarrer Karl-Dieter Schmidt nahm die Begrüßung vor und dankte seinen fleißigen Ministranten für den Altardienst. Als Dank und Anerkennung für den ganzjährigen Einsatz am Altar verteilte Pfarrer Karl-Dieter Schmidt ein kleines Dankeschön an die Minis.



Gleichzeitig nutzte Gemeindefereferentin Susanne Hermann die Möglichkeit, um den Minis das Motto der diesjährigen Sternsingeraktion vorzustellen. Der Heilige Nikolaus (Stefan Sulzer) stattete den Minis ebenfalls einen Besuch ab und konnte einige Anekdoten erzählen. Eine Bildershow ließ das vergangene Jahr und die vielfältigen Veranstaltungen Revue passieren. Bericht und Foto: Philipp Seitz

### Barbinger Ministranten stimmten auf Weihnachten ein

Es ist mittlerweile schon Tradition, dass sich die Barbinger Messdiener am Barbinger Adventsfenster beteiligen. Die „Minis“ sparten dafür keine Mühen und gestalteten im Eingangsbereich des Pfarrsaals pas-

<b>Wiesmüller</b>	Heizung
	Sanitär
	Spenglerei
<b>Wasser</b>	
<b>Wärme</b> GmbH	

**Unsere neue Adresse seit 1. August:**  
 Dinkelweg 8  
 93092 Barbing  
 Tel.: 0 94 01 - 5 39 73 - 0  
 Fax: 0 94 01 - 5 39 73 - 10  
 Mail: info@wiesmüller-www.de  
 www.wiesmüller-www.de

## Herzlichen Dank



für die vielen Aufmerksamkeiten zu meinem

## 80. Geburtstag

Besonders bedanken möchte ich mich bei meinen Kindern, Verwandten, Nachbarn und Freunden, der Frau Landrätin, der Gemeinde Barbing, HH Pfarrer Schmidt, dem VDK Neutraubling, dem Frauenbund und dem OGV Barbing

*Renate Ferstl-Donhauser*  
 Barbing im Dezember 2015

send zu ihrer Geschichte ein Fensterbild. Mit ihren Instrumenten begleiteten einige Ministranten vor dem Kindergarten das Adventsfenster auch musikalisch und stimmten die großen und kleinen Gäste mit ihren Melodien und Liedern gekonnt auf Weihnachten ein.



Für die Kinder hatten die Barbinger Oberministranten Theresa Stierstorfer, Johanna Kralitschek und Philipp Seitz Lebkuchen, Spekulatius und warmen Kinderpunsch vorbereitet. Pfarrer Karl-Dieter Schmidt und Gemeindefereferentin Susanne Hermann hatten den Minis bei einer kleinen Feier zuvor für ihren alljährlichen Dienst am Altar und ihr Engagement gedankt. Im vergangenen Jahr seien wieder viele Veranstaltungen, wie das Fußballdekanatsturnier, Johannisfeier und mehrere Fahrten erfolgreich abgehalten worden, lobte Pfarrer Schmidt.

Bericht und Foto: Konstantin Seitz

## Basenfasten mit Schüßler-Salzen

Entsäuern, entgiften- leicht und gesund essen.

Informationsabend am Mittwoch,  
 dem 24. Februar um 19.30 Uhr.



Naturheilpraxis  
 Manuela Binder

Wir fasten gemeinsam vom 29. Februar - 7. März.

Information & Anmeldung:  
 09481/9420016 oder bindermanuela@web.de



## Aussendung der Sternsinger

Christus mansionem benedicat – „Christus segne dieses Haus“. Mit diesem Wunsch zogen wieder Sternsinger durch die Orte Barbing, Sarching Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach und Eltheim von Haustür zu Haustür. Dabei baten die Ministranten, als die Heiligen Drei Könige Caspar, Melchior und Balthasar verkleidet, um Gaben für bedürftige Kinder. Segen bringen - Segen sein" - Respekt für dich, für mich, für andere - in Bolivien und weltweit" heißt das Leitwort der diesjährigen Sternsinger-Aktion. Bericht und Fotos: Christine Kroschinski



Sternsinger Barbing



Sternsinger Sarching



Sternsinger Illkofen

### OGV Barbing e.V. Jahreshauptversammlung 2016

am Mittwoch 24. Februar 2016, um 19.30 Uhr im Schützenstüberl der Rathausgaststätte Barbing. Tagesordnung: Begrüßung, Toten-Gedenken, Verlesung des Protokolls der JHV 2015, Tätigkeitsbericht 2015, Bericht Gartenwichtel, Kassenbericht, Bericht der Kassenprüfer und Entlastung Vorstandschaft, Grußworte, Festlegung des Mitgliedbeitrages 2016, Geplante Aktionen für das Jahr 2016, Anträge und verschiedenes, Schlusswort. Vortrag Hr. Torsten Mirswa: Das neue Gartenjahr 2016. Alle Mitglieder des OGV Barbing sind hiermit herzlich eingeladen und aufgerufen sich zahlreich zu beteiligen.

OGV Barbing e.V. Karl-Heinz Till, 1. Vorsitzender

### Frühlingschnittkurse an Obstgehölzen in Barbing

am Samstag, 19. März, 9:00 bis 12:00 Uhr, Leitung: Kreisfachberater Torsten Mierswa, Anmeldung: OGV Barbing, Karl-Heinz Till, Tel. 09401 7207, Treffpunkt: Kirchplatz Barbing. Kaum ein anderes Thema beherrscht den Obstbau so wie die Frage nach dem „fachgerechten“ Schnitt.

Die Schnittkurse werden von den Kreisfachberatern des Landratsamtes, Sachgebiet Gartenkultur und Landschaftspflege durchgeführt.

## BRK – Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit über 30 Jahren

**BRK + Ihre Ambulante Pflege**  
in und um  
**Barbing**



**Unsere Referenzen:**

- Über 500 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit
- "sehr gut, weiter so!" laut MDK-Bayern

**Unsere Leistungen:**

- Ambulante Pflege
- Durchführung ärztlicher Verordnungen
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Betreuung Demenzkranker im häuslichen Umfeld
- Verhinderungspflege zur Vertretung pflegender Angehöriger

"Sehr gut"  
LL MDK Prüfung  
2011 – 2012 – 2013 – 2014

Unsere BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe:  
Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59  
Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

**BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!**

Hoher-Kreuz-Weg 7  
93055 Regensburg

Bayerisches Rotes Kreuz  
Kreisverband Regensburg

www.kvregensburg.brk.de  
info@kvregensburg.brk.de



## ERGO

Versichern heißt verstehen.

### Unsere Antwort auf Ihr „Was passiert danach?“

Ob Fahrdienst, Hausarbeit, Fitness oder Reha:  
Unser ERGO Unfallschutz bietet Ihnen weit mehr  
als finanzielle Sicherheit.

Geschäftsstelle Albert Laschinger  
Von-Miller-Str. 5, 93092 Barbing  
Tel 09401 539830, Fax 09401 5398329  
albert.laschinger@ergo.de  
www.albert.laschinger.ergo.de

## Theaterverein Barbing spielt in 2016 wieder

„So viel Krach in einer Nacht“ lautet der Titel des aktuellen Stücks des Theatervereins Barbing. Die Proben dafür laufen bereits und die Besetzung wurde erweitert. Am 18. und 19. März öffnet sich der Vorhang jeweils um 19:30 Uhr beim Barbinger. Der Kartenvorverkauf beginnt ab Mitte Februar über Hans-Peter Landsmann. Weitere genauere Infos folgen noch. Bericht: Christian Schindlbeck

## Einladung zur Jahreshauptversammlung 2016 vom TV Barbing mit Neuwahlen

am Freitag, den 19. Februar 2016 um 19:30 Uhr im Gasthof Deutsch Tagesordnung: Begrüßung und Totenehrung; Verlesen des Protokolls der JHV 2015; Bericht des 1. Vorstandes; Jugendvorstand und der Abteilungsleiter; Kassenbericht und Kassenprüfbericht; Ehrungen; Bestimmung des Wahlausschusses; Neuwahlen; Verschiedenes und Anträge. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen – die Vorstandschaft freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

## TV Barbing - Hallenmasters 2015

Auch in dieser Hallenfußballsaison hat der TV Barbing wieder einmal sein schon traditionelles Hallenmasters für die Jugendmannschaften ausgerichtet. Insgesamt liefen 51 Mannschaften in der Gymnasiumturnhalle Neutraubling auf. Der TV Barbing stellte bei den 8 Turnieren stolze 14 Mannschaften. Da es in der F-Jugend nur noch die Fair-Play-Liga gibt, wurden keine Platzierungen ausgespielt. Die Kids vom SV Sallern, SV Obertraubling, SC Lorenzen, TSV Neutraubling 1 + 2 und die beiden Barbinger Mannschaften konnten ohne Druck und mit viel Freude aufspielen. Am Ende gab es nur Sieger, die mit einem Pokal und Gummibärchen für die fairen Spiele belohnt wurden. Anschließend starteten unsere B-Mädchen in das teilnehmerstärkste und längste Turnier. Insgesamt waren 8 Mannschaften am Start. Den Sieg sicherte sich der SV Breitenbrunn 1 vor TV Barbing 2 und SC Regensburg 2. Es folgten SV Breitenbrunn 2, TV Barbing 1, SpVgg Bayreuth, FSV Gerbershof und der (SG) DJK SV Lengenfeld. Mit der G-Jugend (unter 7 Jahre) gingen die Kleinsten des TVB an den Start. Neben dem VFB Bach und dem

## Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



### Angelika Kohls

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Arbeitsrecht

### Sandra Hobrack

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Familienrecht



### Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

**Tel. 09401/91 25 02**

**Fax 09401/91 34 01**

Regensburger Straße 13  
93073 Neutraubling

HAND . ERGO . THERAPIE

**LABORNO**

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

## WIR bewegen Kids

Förderung bei  
Entwicklungs- und  
Schulproblemen.



Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

[www.lahsit-schlaganfall-reha.de](http://www.lahsit-schlaganfall-reha.de)  
[www.handtherapie-laborn.de](http://www.handtherapie-laborn.de)



TSV Neutraubling nahmen noch die SpVgg Illkofen, der SV Sarching und 2 Barbinger Mannschaften teil. Es gab auch hier keine Platzierungen - alle waren Sieger. Ganz stolz wurden die Pokale von den Jungs und Mädels entgegen genommen. Den Abschluss des ersten Wochenendes bildeten dann die C-Mädchen.

tag und damit den Abschluss der Hallenmasters 2015 bildete die C-Jugend. Es waren sehr spannende und vor allem sehr faire Spiele. Die SG Alteglofsheim/Köfering setzte sich am Ende vor dem TV Barbing und der SG Matting/Großberg durch. Die weiteren Plätze erreichten SG Oberhinkofen/Oberisling, JFG



Der ASV Undorf setzte sich vor der (SG) DJK SV Utzenhofen und dem TV Barbing durch, gefolgt vom TSV Neutraubling, VfB Straubing und der SG Velburg. Das 2. Turnierwochenende eröffneten dann die D-Mädchen. Es entwickelte sich ein hochspannendes Turnier. Am Ende setzten sich knapp die Mädels vom TV Barbing 1 vor den punktgleichen VfB Regensburg und VfB Straubing durch. Die weiteren Platzierungen belegten TV Barbing 2, SG Walhalla Regensburg und FT Eintracht Schwandorf. Beim Turnier der D-Jugend gab es viele sehr spannende Spiele mit technisch starkem Fußball. Bei der Siegerehrung konnte sich der TV Barbing 1 über den Turniersieg freuen. Dicht gefolgt wurden die Barbinger von den punktgleichen Mannschaften vom SSV Brennbach und VfR Regensburg. Die weiteren Platzierungen erreichten die SG Alteglofsheim/Köfering, TV Barbing 2 und FC Rosenhof. Den Sonntag eröffnete dann die E-Jugend. Nach heiß umkämpften Spielen setzten sich am Ende die Kids vom SV Burgweinting vor dem TV Barbing 1 und dem FC Rosenhof durch. Die weiteren Platzierungen erreichten der VfB Bach und der TV Barbing 2 (punktgleich), gefolgt vom SV Sulzbach. Am Nachmit-

tag und damit den Abschluss der Hallenmasters 2015 bildete die C-Jugend. Es waren sehr spannende und vor allem sehr faire Spiele. Die SG Alteglofsheim/Köfering setzte sich am Ende vor dem TV Barbing und der SG Matting/Großberg durch. Die weiteren Plätze erreichten SG Oberhinkofen/Oberisling, JFG Labertal und SG Wörth/Wiesent. An diesen beiden Wochenenden konnten die Jugendmannschaften ihr ganzes Können zeigen. Vor allem aber der Spaß und die Freude der Kids machten alle Mühen wett. Jugendleiter Stefan Grundmann und Abteilungsleiter Dominik Schindlbeck zeigten sich sehr zufrieden mit dem Verlauf der 8 Hallenturnieren für die Jugendmannschaften. Vielen Dank an die Trainer, Betreuer, Elternhelfer und alle die mitgewirkt haben, dass dieses wunderschöne TV Barbing-Event zustande kommen konnte.

Bericht: Stefan Grundmann, Jugendleiter TV Barbing  
Foto: Susanne Friedrich

## Weihnachtsfeier der TV-Barbing Jugend

Zur Weihnachtsfeier der Jugend des TV-Barbing war der Saal im Gasthaus Deutsch bis auf den letzten Platz mit 60 Kindern, darunter die Bambinis sowie G-, F- und E-Jugend (Kinder von 3 bis 10 Jahre), die Eltern, Betreuern und Trainer, gefüllt. Zum Schlemmen gab es selbst gebackene Plätzchen der Eltern, Schnitzel mit Pommes und Kinderpunsch. Zu Beginn





**Schnelles Internet ohne Kabel!  
Ihr Zugang zur Welt!**

## Flat Twenty Two: Unser neuer Tarif für Sparfüchse!

**Vorteile**

- Echte Internet-Flat
- Kostenlose Testphase für Neukunden
- Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Lokaler Anbieter
- Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden
- Auch in Gebieten ohne DSL verfügbar

**Flat Twenty Two**  
für 24,99 € mtl.

Deutschland-Flat für 4,95€ inkl. Fritzbox  
weitere Flats bis zu 50.000 kBit/s möglich

JETZT BUCHEN!

TwentyTwo: Reiner Internet-Tarif, Funkanbindung inkl. Flat (Download-Bandbreite von bis zu 20.000 kBit/s, Upload-Bandbreite von bis zu 2.000kBit/s), Funkequipment ist für die Dauer des Vertrages enthalten, Telefonie kann jederzeit dazugebucht werden (Deutschland-Flat / Fritzbox / Rufnummer-Mitnahme / neue Rufnummer)

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg - surfen Sie mit uns auf der [schnellenwelle.de](http://schnellenwelle.de)  
Genias Internet · Dr.-Gessler-Str. 20 · 93051 Regensburg · Tel. 0941 9427980 · Email [info@genias.net](mailto:info@genias.net) · Internet [www.genias.net](http://www.genias.net)

der Feier wurden die Sportabzeichen durch Günther Wucher verliehen, diese hatten die Kids im Ferienlager des TVB abgelegt. Im Anschluss der Verleihung schaute der Nikolaus vorbei. Nachdem der Nikolaus sich bei den Trainern mit kleinen Geschenken bedankt hatte, gab er die Bühne für das Wichteln frei. Zum Abschluss der Feier durfte sich jedes Kind, zum gewichtelten Geschenk, noch über einen Schokonikolaus und eine große Trinkflasche mit TV-Barbing Logo freuen. Die 45 Jugendlichen der D- und C-Jugend (Kinder von 11 bis 14 Jahren) feierten dann knapp eine Woche später am zusammen mit Trainern und Betreuern in der gleichen Location wie ihre jüngeren Vereinskameraden. Zu Beginn verlieh Roland Junge die Sportabzeichen, die die Kids im Ferienlager erkämpft hatten. Die Feier stand danach ganz im Zeichen der TV-Barbing X-Mas Games, bei denen der Siegermannschaft am Ende ein Wanderpokal winkte.



Die X-Mas Games hatte sich das Organisationsteam ausgedacht. Es ging unter anderem um allgemeines Fußballwissen, „Montagsmaler“ mit Fußballbegriffen und Balljonglieren. Am Ende gewann das Team der D-Buben den Wanderpokal. Damit neben den Wettkämpfen das leibliche Wohl nicht zu kurz kam, ließ der Verein neben Kinderpunsch und Lebkuchen für jeden Schnitzel mit Pommes springen. Außerdem durften auch die „Großen“ am Ende noch einen Schokonikolaus und eine Trinkflasche mit TV-Barbing-Logo mit nach Hause nehmen. Vielen herzlichen Dank an dieser Stelle an alle Betreuer, Trainer und Helfer für ihr soziales Engagement im TVB. Durch eure Hilfe können wir den Kindern und Jugendlichen die Rahmenbedingungen bieten, um gemeinsam mit anderen Spaß am Sport zu haben.

Bericht: Robby Simon, Jugendvorstand TV Barbing  
Foto: Susanne Friedrich

### Erste Hilfe Abend der FF Sarching mit dem Thema Kindernotfälle

Am Samstag, den 12.03.16 findet der Erste Hilfe Abend um 18.00 Uhr im Gerätehaus der FF Sarching statt. Punkte: Kinderkrankheiten, Vergiftungen, Reanimation von Kindern, Reanimation von Säuglingen.

Damen:  
Bitte Termin vereinbaren!



## FRISEUR Raith

**Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing**  
**Telefon 0 94 01 / 34 75**

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

### Faschingszug in Sarching

Am Faschingsdienstag schlängelt sich ab 14.00 Uhr einer der schönsten und größten Faschingszüge Ostbayerns durch das Dorf Sarching. Viele Zentner Bonbons und Süßigkeiten werden wieder auf Tausende Zuschauer niederregnen.



Für beste Stimmung sorgen Helmut Raith am Kirchplatz sowie die teilnehmenden Musikgruppen. Besonders gespannt darf man wieder auf viele schöne Themenwägen, die aktuelle Dorf- und Politikereignisse auf die Schippe nehmen, sein. Neben der Faschingsabteilung des SV Sarching nehmen auch die Faschingsgesellschaften aus dem gesamten Umkreis, darunter die Saturnalia Neutraubling oder auch die



**A. F. BAUER**  
Mineralöl  
Fachbetrieb nach WHG

## IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER VOR ORT!

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

Wir freuen uns auf Sie!



A.F. Bauer GmbH  
Gutenbergstrasse 22  
93128 Regenstauf

Telefon +49 (0)9402 942-129  
Telefax +49 (0)9402 942- 137  
www.avia-regenstauf.de



Ehrlich gut.



Faschingsfreunde Friesheim, teil. Dieses Jahr findet der Faschingszug in Sarching bereits zum 66. Mal statt. Ganz Sarching wird also am Faschingsdienstag wieder Kopf stehen wenn es heißt: „Auf den Sarching Faschingszug ein dreifaches Sari-Wari“...

### Weihnachtliches Kaffeekränzchen des KDFB Sarching

Zu einem besinnlichen Kaffeenachmittag lud der Frauenbund seine Mitglieder ins Gasthaus Geser ein. Mit einem kleinen Programm warteten die Frauen auf.



Monika Thelen las die besinnliche Weihnachtsgeschichte „Das Brot des hl. Abends“ - eine wahre Begebenheit aus Kriegstagen. Nach einigen Weihnachtsliedern brachte Gisela Reindl die Geschichte „Der beinahe verhinderte hl. Abend“ zum Besten. Bei Kaffee, Plätzchen, Kuchen und Stollen ließ man es sich gut gehen. Die Vorsitzende Marlene Gröbl bedankte sich bei allen.

Bericht und Foto: KDFB Sarching, Andrea Christ

### Gemütlichkeit Sarching: Erfolgreiche Teilnahme bei der Landkreismeisterschaft

Die Schützen der Gemütlichkeit Sarching nahmen bei der Landkreismeisterschaft des Landkreises Regensburg teil. Geschossen wurde auf dem Gauschießstand in Höhenhof. Gewertet wurden 20 Schuss auf

die 10er Ringscheibe. Landkreismeisterin der Seniorinnen in der Disziplin Luftpistole, wurde Petra Doblinger mit 169 Ringen. Desweiteren hatten auch unsere Jungschützen einen erfolgreichen Tag mit dem Luftgewehr. Landkreismeister mit der LG-Jugend wurde Christoph Lotter mit 184 Ringen.



Den 3. Platz in der Jugend erreichte Daniel Riedhammer mit 180 Ringen. Bei den Schülern belegte Jonas Geser den 6. Platz mit 178 Ringen. Zusammen, als Mannschaft angetreten, erreichten Christoph Lotter, Daniel Riedhammer und Jonas Geser in der LG-Jugend den 1. Platz. Wir wünschen den erfolgreichen Schützen weiterhin „Gut Ziel“. Bericht: Gerhard Raith

### Weihnachtsfeier und Jahresabschluss bei der Gemütlichkeit in Sarching

Durch den Abend führten Schützenmeister Werner Lotter, Sportleiter Hans Menath, Jugendleiter Michael Zweckerl und zweiter Schützenmeister Günther Ehbauer. Werner Lotter berichtete, dass 78 Schützen am diesjährigen Weihnachts- und Königsschießen teilgenommen haben. Davon schossen mit dem Luftgewehr 17 Jugendliche, sowie 33 Erwachsene Schützen. 28 Luftpistolen-Schützen ergänzten die Zahl am Schießstand. Die jüngste Schützin am Stand war Lena Geser mit zwölf Jahren. Der älteste Schütze war das Ehrenmitglied Erich Gansmeier mit 90 Jahren. Auf das Weihnachtsfest stimmten Pe-

## N A C H R U F

Wir nehmen Abschied von unserem langjährigen Mitarbeiter

### Herrn Albert Wagner

Herr Wagner war von 1975 bis 1993 als Hausmeister der Grundschule Barbing tätig.

Wir trauern um einen pflichtbewussten, fleißigen Kollegen.

Wir werden ihn in angenehmer und dankbarer Erinnerung behalten.

**Hans Thiel**

**Schulverbandsvorsitzender**

tra Doblinger mit Geschichten, sowie die Jungschützen Lena Geser und Elisabeth Gröschl musikalisch ein. Begonnen wurde mit dem Weihnachtspreisschießen der Schüler und Jugend. Hier siegte Barbara Haslbeck vor Christina Haslbeck und Jacqueline Christ. Beim Luftgewehr in der Schützenklasse, einschließlich der Auflageschützen, war Erich Gansmeier mit einem beachtlichen 6-Teiler bester Schütze. Es folgten Andreas Dirmeier (8-T.) und Werner Lotter (11-T.). In der Disziplin mit der Luftpistole ging Gerhard Raith mit einem 25-Teiler als Sieger hervor. Auf den Plätzen folgten Patrick Eibl (130-T.) und Johannes Heitzer (191-T.). Die Meister des Weihnachtsschießens waren bei der Schüler- und Jugendklasse Christoph Lotter mit 48 Ringen vor Lukas Geser und Christina Haslbeck. Meister bei den Schützen waren Christin Lotter mit 48 Ringen vor Werner Lotter (47R.) und Hans Menath (46R.). Gerhard Raith erreichte die maximale Ringzahl von 50 Ringen und gewann damit die Meisterscheibe bei den Schützen mit Auflage. Es folgten Josef Doblinger (49R) und Petra Doblinger (48R). In der Disziplin Luftpistole holte sich Günther Ehbauer mit 46 Ringen die Meisterscheibe vor Petra Doblinger (45R) und Karl Haslbeck (43R). Den Wanderpokal der Schüler sicherte sich Jonas Geser mit einem 188-Teiler und der Wanderpokal der Jugend / Junioren ging an Jacqueline Christ mit einem 56-Teiler. Gewinner des Wanderpokals der Schützenklasse war mit einem 31-Teiler Hans Menath. Bei der Jahres-Wanderpokalwertung 2015 wurden die fünf besten Ergebnisse des Jahres gewertet. Den Jahres-Wanderpokal holte sich bei den Schülern Johanna Grünthaler und bei der Jugend Christoph Lotter. Den Jahres-Wanderpokal in der Schützenklasse holte sich Florian Zweckerl. Den Jahres-Wanderpokal in der Altersklasse gewann Josef Doblinger. Der Jahres-

Wanderpokal der Senioren mit Auflage ging an Hubert Goertz. Bei den Luftpistolen-Schützen erreichte Günther Ehbauer den Jahres-Wanderpokal. Günther Ehbauer holte sich auch den vom verstorbenen Bürgermeister Albert Höchstetter gestifteten Wanderpokal. Den Josef Lotter-Gedächtnispokal gewann Steffi Heitzer mit einem 48-Teiler. Zur Ermittlung der Vereinsmeister wurden die zehn besten Ergebnisse des Jahres 2015 gewertet. Es wurde je Ergebnis eine Serie mit 20 Scheiben geschossen. In der Schülerklasse wurde Jonas Geser mit 1.780 Ringen Vereinsmeister. Bei der Jugend ging der Titel an Christoph Lotter mit 1.902 Ringen. Bei den Junioren errang, wie erwartet, Spitzenschützin Christin Lotter mit 1.952 Ringen die Vereinsmeisterwürde.

Sie ist damit bester Schütze des Vereins über alle Klassen. In der Damenklasse wurde Andrea Sixt mit 1.813 Ringen Vereinsmeisterin. In der Schützenklasse errang Florian Zweckerl mit einem Gesamtergebnis von 1.885 Ringen die Vereinsmeisterwürde. In der Altersklasse ging der Titel an Hans Menath mit 1.914 Ringen. Bei den Senioren wurde Josef Doblinger mit 1.716 Ringen Vereinsmeister. Bei den Senioren A aufgelegt war Josef Doblinger mit 2.905 Ringen Bester und bei den Senioren B aufgelegt Walter Hermann mit 2.841 Ringen. Heuer ermittelte man zudem bei den Damen Auflage die Vereinsmeisterwürde, die sich Petra Doblinger mit 2.827 Ringen holte. In der Jugendklasse mit der Luftpistole siegte Patrick Eibl mit 1.665 Ringen. In der LP-Schützenklasse A wurde erneut Martin Raith mit 1.858 Ringen Vereinsmeister und in der LP-Schützenklasse B errang Tobias Doblinger mit 1.807 Ringen die Vereinsmeisterwürde. Danach leitete Schützenmeister Werner zur Königsproklamation über. Um die Spannung hoch zu halten, wurde am Schießstand nach dem Schuss das



## Albert Wagner

\* 28.5.1935

† 18.12.2015

## Ein herzliches „Vergelt's Gott“

allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die unseren lieben Verstorbenen auf seinem Weg zur letzten Ruhe begleitet und uns ihre Anteilnahme durch Gebet, Blumen-, Geld- und Messespenden sowie schriftliche und mündliche Beileidsbezeugungen entgegengebracht haben.

Besonders danken wir:

- H. H. Pfarrer Schmidt und dem Kirchenchor unter der Leitung von Frau Finger, für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier;
- Herrn Anton Schindlbeck, 2. Bürgermeister und Vertreter des Schulverbandes Barbing für die wertschätzenden und einfühlsamen Worte am Grabe;
- den Freiwilligen Feuerwehren Barbing und Lichtenwald, dem Musikverein Barbing, der Marianischen Männerkongregation Barbing und dem Siedlerbund Neutraubling;
- den Pflorgeteams der Tagespflegestätte Oase Wiesent, Haus Phönix Obertraubling und Krompass Barbing für die liebevolle Pflege.

Barbing-Sarching,  
im Dezember 2015

In stiller Trauer: Rosina Wagner, Ehefrau  
Albert Wagner, Sohn mit Familie  
Irmgard Wagner, Tochter mit Familie



Ergebnis nicht angezeigt. Die Schützen und Schützinnen wussten nach dem abgegebenen Schuss auf die Königsscheibe nicht, wie gut sie getroffen hatten. Erst bei der Weihnachtsfeier wurde das Geheimnis gelüftet. Als neuer Jugendkönig siegte Christoph Lotter mit einem 168-Teiler. Die Jugend-Knackwurstkönigin wurde Johanna Grünthaler. Lukas Geser erzielte auf die Königsscheibe den Brezenkranz bei der Jugend. Als Gemütlichkeit – Schützenkönig 2016 wurde Hans Menath zum zehnten Mal proklamiert. Er siegte auf die Königsscheibe mit der Genauigkeit eines 152-Teilers.



Dem Schützenkönig zur Seite steht die Schützenlies Andrea Sixt. Sie erzielte die Schützenlieswürde bereits zum 4. Mal mit einem 178-Teiler. Den Titel als Knackwurstkönigin holte sich Irene Danner mit einem 199 Teiler und Brezenkönigin ist Christin Lotter mit einem 213 Teiler. Im Luftpistolenschießen traf Johannes Heitzer einen 596-Teiler und wurde damit zum LP-König proklamiert. Es folgten Christoph Lotter mit einem 626 Teiler als LP-Knackwurstkönig und Petra Doblinger mit einem 820 Teiler als LP-Brezenkönigin. Die Majestäten wurden mit Schützenketten, Knackwurst- und Brezenkränze, Pokale, Erinnerungstafeln und Blumengesteck dekoriert. Dann standen noch besondere Ehrungen an. Auf einstimmigen Beschluss der Vorstandschaft wurde Kurt Heller für seine besonderen Verdienste beim Schützenverein Gemütlichkeit Sarching zum Ehrenmitglied ernannt. Kurt Heller war von 1975 bis 1995 Jugendleiter und anschließend bis heute Mitglied des Ausschusses in der Vereinsführung. Werner Lotter bedankte sich bei Renate Poelplau für die 10-jährige Tätigkeit als 2. Damenleiterin im Verein, die sich damit aus der Vorstandschaft ver-

abschiedete. Schützenmeister Werner Lotter bedankte sich bei den Helfern im Verein, insbesondere dem Sportleiter Hans Menath und dem Jugendleiter Michael Zweckerl. Zum Jahreswechsel wünschte er allen viel Glück und „Gut Schuss“ im nächsten Jahr.

Bericht: Schriftführer Gerhard Raith

### Gesunde Brotzeit in der Kita Sarching

Schon bei vielen Aktionen war es dem Team der Kita Bruder Klaus und dem Elternbeirat ein großes Anliegen, die Kleinen für gesundes und ausgewogenes Essen zu begeistern. Die Aktion „Gesunde Brotzeit“, die rund vier Mal im Jahr initiiert wird, kam sehr gut an. Da waren selbst die Kleinsten mit Feuereifer bei den Vorbereitungen dabei. Auf dem Speiseplan standen Pellkartoffeln mit frischem Kräuterquark. Natürlich wurde den Kindern auch lehrreiches von der Kartoffel erzählt.



Die verspeisten Kartoffeln, die vom Elternbeirat gekocht wurden, kamen aus einem hiesigen Acker und wurden von Berthold und Elisabeth Bauer aus Friesheim spendiert. Die Kinder aller Gruppen waren am Ende der Aktion total begeistert und haben alles restlos aufgegessen. Das war wieder ein dickes Lob für Kita-Team und Elternbeirat, alles richtig gemacht zu haben. Die erfolgreiche Aktion „Gesunde Brotzeit“ wird natürlich im Frühjahr fortgesetzt.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: privat



# Ambulante Dienste

# KROMPASS



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst  
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing  
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305

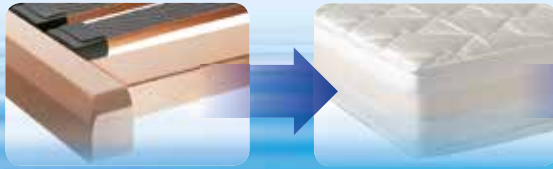


**Betten BÖHM** GMBH  
REGENSBURG

**Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -**  
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Vom Bettgestell bis zum Matratzenbezug...

**Stellen Sie sich Ihren Betten-Traum  
komplett in unserem Haus zusammen!**



Unser Schlafberater steht  
Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Steinweg 21 + 30  
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635  
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de  
www.betten-boehm.de



Die Marke für erholsamen Schlaf

### Tosender Applaus für die Theatergruppe Sarching

An zwei Wochenenden präsentierte sich die Theatergruppe Sarching mit ihrem diesjährigen Stück „Da Himme wart nei“. Der im Sommer neu gegründete Theaterverein war gespannt auf den Reaktionen des Publikums. Schon in der Premierenvorstellung hat sich durch den tosenden Applaus gezeigt, dass sich alle Mühen der wochenlangen Vorbereitung gelohnt haben. Jeder einzelne Mitspieler lief zu Höchstform auf, als sich der Vorhang öffnete. Der Spaß am Stück war den Darstellern sichtlich ins Gesicht geschrieben.



Das Stück selbst hatte großen Unterhaltungswert, eine Mischung aus nachdenklichen Momenten und genialen Lachern. Auch unterstützt durch perfekt eingesetzte Technik war das diesjährige Stück ein riesen Erfolg. Die Theatergruppe Sarching möchte sich an

dieser Stelle nochmal bei Allen Gästen, Mitwirkenden, Helfern und Gönnern bedanken.

Bericht und Foto: Theatergruppe Sarching

### Der SV Sarching hat ein neues Ehrenmitglied

Bei der Skiabteilung und Nordic-Walking Weihnachtsfeier des SV-Sarching konnte Skiabteilungsleiterin Julia Gansmeier zahlreiche Gäste im vollen Saal im Gasthaus Geser in Sarching begrüßen.



Die Mädchen Lena Geser und die Geschwister Katharina, Charlotte und Sophia Heitzer stimmten die Weihnachtsfeier mit Gitarre, Flöte und Gesang festlich ein. Mit lustigen weihnachtlichen Gedichten sorgten Margot Schiller und Josef Spießl für Stimmung. Der Besuch vom Nikolaus (Helmi Raith) durfte natür-

# Mahal

[www.auto-mahal.de](http://www.auto-mahal.de)

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97





lich nicht fehlen und überreichte Geschenke. Kurt Heller überreichte Frieda Walter, Resi Ulrich und Olga Saller als fleißigste Nordic Walkerinnen 2015 ein kleines Präsent. Verabschieden musste sich die Skiabteilung von ihrem Busfahrer Rudi Räs, der sich seit kurzem im Ruhestand befindet. Seit 1989 chauffierte er den Skiclub immer unfallfrei. Ein Höhepunkt war heuer die Ernennung eines Ehrenmitgliedes. Sportverein-Vorstand Hans Niedermüller ernannte Maria Hermann, die langjährige Abteilungsleiterin der Damengymnastik und die auch seit der Gründung der Skiabteilung bei fast allen Fahrten mit dabei war, zum neuen Ehrenmitglied. Der letzte Höhepunkt des Abends war natürlich wieder die alljährliche Tombola. Heuer gab es zweimal eine Tagesfahrt zu gewinnen. Die glücklichen Gewinner waren Inge Eibl und Christiane Haustein.

Bericht und Foto: Julia Gansmeier, Skiabteilungsleiterin

### Weihnachtsfeier der Tischtennisabteilung des SV Sarching

Im Rahmen der traditionellen Weihnachtsfeier im Gasthaus Geser wurden die Vereinsmeister der Tischtennisabteilung des SV Sarching gekürt. Ehrenvorstand und TT-Abteilungsleiter Hans Kramer ließ nicht nur das sportliche vergangene Jahr Revue passieren, sondern blickte auch kurz auf die 40jährige Abteilungsgeschichte zurück. Die Weihnachtsfeier nutzte man auch, um langjährige aktive Tischtennispieler mit Urkunden und Leistungsnadeln des Bayerischen Tischtennisverbandes zu ehren. Hierzu erhielt Ehrenvorstand Hans Kramer Unterstützung von SV-Vorstand Hans Niedermüller und stv. Vorstand Dieter Haustein. Für 20 Jahre konnten Thomas Bücherl, Julia Gansmeier, Thomas Humbs, Michael Kicker und Jürgen Wilhelm die Urkunde und Leistungsnadel entgegennehmen sowie für 30 Jahre Christian Eicher, Martin

Eicher und Heinz Schumann. Die besondere Ehrung für 40 Jahre wurde Werner Lotter und Hans Kramer selbst zuteil. SV-Vorstand Hans Niedermüller würdigte mit einem Geschenk Kramers Verdienste und dessen Engagement. Der Verein überreichte an die langjährigen und treuen Spieler obendrein noch einen Glaswürfel mit Tischtennispielern, ehe man sich den diesjährigen Vereinsmeistern widmete. Den Titel Vereinsmeister holte sich in diesem Jahr in der Gruppe A Thomas Bücherl und in der Gruppe B Andreas Dirmeier. Im Doppel errangen den Titel Andreas Dirmeier und Martin Eicher.



Bei der Jugend holte sich Josef Griesbeck den Vereinsmeistertitel. Die beiden Herrenmannschaften des SV Sarching beteiligten sich wieder an der Landkreismeisterschaft. Im Einzel konnte sich Martin Eicher in der Gruppe C den zweiten Platz sichern. Im Doppel gelang Eicher, zusammen mit Stefan Maier aus Regensburg sogar der erste Rang. Den zweiten Platz im Doppel erzielten Thomas Humbs und Michael Kicker. Der dritte Platz in der Gruppe D ging an Thomas Humbs. Martin Eicher erreichte ferner in der Gruppe C den dritten Platz bei den Bezirksmeisterschaften und qualifizierte sich somit für die Bayerische Meisterschaft. Wie Kramer ferner mit Stolz berichtete, errangen beide Herrenmannschaften jeweils den



## REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13  
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: [INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE](mailto:INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE)  
[WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE](http://WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE)

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISSLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE

Herbstmeistertitel. Die 1. Mannschaft musste sich nur gegen Bach mit 6:9 geschlagen geben. Gegen Thalmassing gewann sie 9:0, gegen Hagelstadt 9:2 und gegen Mintraching 9:7. Sie steht mit 12:2 Punkten in der 2. Kreisliga an Platz 1. Die 2. Mannschaft führt mit 12:0 Punkten ungeschlagen in der 4. Kreisliga Süd die Tabelle an. Das letzte Spiel gegen Schierling gewann sie mit 7:5. Wie es sich für eine Weihnachtsfeier gehört gab es natürlich auch Geschenke und so konnten die beiden Trainingsfleißigsten Christina Haslbeck (Jugend) und Andreas Dirmeier (Herren) aus den Händen Kramers ein Geschenk entgegennehmen, ebenso Thomas Bücherl für die Ausrichtung des Schleiferlturniers anlässlich des 40-jährigen Bestehens der Abteilung. Nicht vergessen wurden natürlich auch die beiden Mannschaftsführer Martin Eicher und Andreas Dirmeier sowie Kassenverwalter Christian Eicher.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

### **Jahreshauptversammlung und Informationsveranstaltung Fahnenweihe der FF Friesheim**

Am Samstag, den 20. Februar 2016 findet die Jahreshauptversammlung mit anschließender Informationsveranstaltung bezüglich des Gründungsfestes mit Fahnenweihe im Juni 2017 statt. Beginn ist um 20.00 Uhr im Haus der Vereine Friesheim. Hierzu sind alle Mitglieder der FF Friesheim sowie Interessierte Ortsbewohner eingeladen.

### **Kleidertausch und Neueinkleidung der FF Friesheim**

Nicht mehr passende oder benötigte Kleidungsstücke der FF Friesheim bitten wir gereinigt bei Festleiter Martin Fischer bzw. Vorstand Andreas Lingauer oder direkt an der Jahreshauptversammlung am 20.02.2016 abzugeben. Für alle Mitglieder und alle Interessierten, die der FF Friesheim beitreten möchten und aktiv an der Fahnenweihe teilnehmen wollen be-

steht im März die Möglichkeit sich für das bevorstehende Fest neu einzukleiden. Der Termin wird unter [www.ff-friesheim.de](http://www.ff-friesheim.de), auf Facebook sowie in der örtlichen Tagespresse bekannt gegeben.

### **Kinderfasching in Friesheim am 31.01.2016**

Der beliebte Friesheimer Kinderfasching findet am Sonntag, den 31.01.2016 statt. Beginn ist um 14.15 Uhr, Ende gegen 17.30 Uhr. Mit vielen Spielen, Musik und Unterhaltung wird für die Kinder einiges geboten sein. Auch die Faschingsfreunde Friesheim werden mit einem Gastauftritt begeistern und für leuchtende Kinderaugen sorgen. Für alle Kinder gibt es zudem Pommes satt! Die Friesheimer Vereine freuen sich auf euer Kommen!

### **Herzliche Einladung zum Ball der Vereine in Friesheim am Faschingsamstag**

Die Friesheimer Vereine laden herzlich zum Ball der Vereine am Faschingsamstag um 20.00 Uhr in das Haus der Vereine Friesheim ein. Alle Gäste erwartet traditionell eine Begrüßungsüberraschung. Bei stimmungsvollem Ambiente kann im Anschluss zur Musik der Spitzenkapelle „Alarmstufe Rock“ ausgelassen das Tanzbein geschwungen werden. Akrobatische Showtanzeinlagen erwarten die Gäste beim Auftritt der Faschingsfreunde Friesheim. Masken sind natürlich erwünscht, aber kein „Muss“. Die schönsten Verkleidungen werden in einer Maskenprämierung ausgezeichnet. Die Friesheimer Vereine freuen sich auf Ihr Kommen, der Eintritt beträgt 8,00 Euro.

### **Einladung zum Kehraus in Friesheim**

Am Faschingsdienstag, den 09.02., findet im Anschluss an den Sarchinger Faschingszug der Kehraus im Haus der Vereine Friesheim statt. Hier haben alle Besucher letztmalig die Möglichkeit das Showprogramm der Faschingsfreunde Friesheim zu erleben. Für Musik sowie kulinarische Verköstigung ist ebenfalls bestens gesorgt.



**SCHNELLES  
INTERNET!**

**INFO: [WWW.GFO-SHOP.DE](http://WWW.GFO-SHOP.DE)**

Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit

 **glasfaser**  
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!

In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.

Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

**KUNDENCENTER REGENSBURG**  
**Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)**  
**0941 6985-545**  
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

[www.glasfaser-ostbayern.de](http://www.glasfaser-ostbayern.de)  
[info@glasfaser-ostbayern.de](mailto:info@glasfaser-ostbayern.de)

Eine Marke der  
R-KOM GmbH & Co. KG



## Weihnachtsfeier der SpVgg Illkofen

Das neu renovierte Vereinsheim der SpVgg Illkofen bot das passende Ambiente für die hervorragend besuchte Weihnachtsfeier. Vorstand Sepp Rosenmüller und seine beiden Stellvertreter Tanja Schütz und Armin Strauß freuten sich, dass so viele Mitglieder der Einladung zur Weihnachtsfeier gefolgt waren, unter ihnen auch Bürgermeister Hans Thiel, einige Gemeinderäte und Ehrenvorstand Helmut Luderer. Für den tragisch verunglückten Martin Ernstberger, einem engagierten Vereinsmitglied und Jugendbetreuer, legte man eine Gedenkminute ein. Musikalisch begleitete „Vielsaitig“ die stimmungsvolle Feie. „Versteht man doch Weihnachten als Fest der Liebe und Familie, so freut es mich umso mehr, dass so viele mit der SpVgg-Familie ein paar schöne und besinnliche Stunden verbringen möchten“, so Sepp Rosenmüller, der das Vereinsjahr in kurzen Auszügen Revue passieren ließ. Wie Rosenmüller dabei erinnerte, habe man

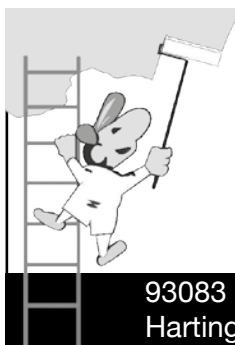
am 10. Januar, nach einer kurzen Verschnaufpause, die Sanierungsarbeiten fortgesetzt. „Viele, viele Arbeiten, teilweise nicht vorhersehbar oder planbar, mussten erledigt werden“, so der SpVgg-Chef, der seinen Dank zum Ausdruck brachte, dass nun im November auch die letzten Arbeiten, mit Akustikdecke

und neuen Vorhängen, ihren krönenden Abschluss fanden. Dank zollte Rosenmüller auch der Gemeinde Barbing mit Bürgermeister Hans Thiel und den Gemeinderäten ohne deren Hilfe die Vereinsheimsanierung nicht zu verwirklichen gewesen wäre. „Eine Weihnachtsfeier biete auch immer den richtigen Rahmen, um allen Dank zu sagen für ihr großartiges Engagement“, so der Vorstand der mit besonders warmherzigen Worten den vielen aktiven Mitgliedern, Trainern, Übungsleitern, Eltern und auch langjährigen Mitgliedern, ohne die ein Verein nicht bestehen könnte, großes Lob und Anerkennung zollte. Vor dem Imbiss ehrten SpVgg-Chef Josef Rosenmüller und seine beiden Stellvertreter Tanja Schütz und Armin Strauß die langjährigen Vereinsmitglieder für

ihre Treue zum Verein: 25 Jahre: Angelika Bäumel, Hans Kiesel, Helene Kiesel, Helga Frommer und Thomas Seidl. 40 Jahre: Günter Bäumel, Alfons Gerl, Josef Süß und Peter Voggesberger. 50 Jahre: Willi Gerl, Josef Gürster und Heiner Stern. 60 Jahre: Erwin Frosch, Xaver Haimerl, Georg Reichl und Helmut Dafner. Für alle Geehrten gab es eine Urkunde sowie Ehrennadeln. Eine besondere Ehrung wurde Rudi Schütz zuteil - er wurde zum Ehrenmitglied ernannt. Schütz trat im Jahr 1970 der SpVgg bei und ist seit 45 Jahren Mitglied. Rudi Schütz hat alle Schüler- und Jugendmannschaften als Fußballer durchlaufen. Mit 18 Jahren spielte er in der ersten Mannschaft der SpVgg in der Kreisklasse, kurz darauf im Jahr 1981 stieg er in die Kreisliga auf und im Jahr 1985 konnte er den bisher größten sportlichen Erfolg der Vereinsgeschichte, den Aufstieg in die Bezirksliga Oberpfalz feiern - damals die 5. Liga in Deutschland. Unbestritten zählte Rudi Schütz zu den



Top-Verteidigern der Liga. Schon 1985/86 wirkte er beim Bau des heutigen Vereinsheimes maßgeblich mit. Ebenfalls bei der Montage der neuen Flutlichtanlage war er maßgeblich beteiligt, so Rosenmüller. Bei den jüngst abgeschlossenen Sanierungsmaßnahmen des Vereinsheimes oblag Schütz die komplette Planung und Ausführung der Elektroinstallation. Dabei habe Rudi Schütz rund 200 Arbeitsstunden unentgeltlich und zum Wohle des Vereins eingebracht, lobte Rosenmüller. „Was das an finanzieller Ersparnis für Gemeinde und Verein erbracht hat, kann sich jeder, der Handwerkerpreise kennt, selbst hochrechnen“. „Immer wenn's elektrisch klemmt und brennt ist unser Rudi zur Stelle“, hob Rosenmüller hervor und ergänzte, dass dessen positive Art und das Know-how höchsten Respekt verdiene. Guter Brauch bei



## Franz Fellerer Malermmeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling  
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18  
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:  
franz.fellerer@t-online.de

der SpVgg Illkofen ist es auf das sportliche Jahr in einem Kurzbericht zurückzublicken, sowohl im Jugend- als auch im Erwachsenenbereich. Mit Trainer Toni Wittmann belegt die Erste den Platz zwei in der Tabelle, mit einer noch nie da gewesenen Vorrunde. Dies mache nicht nur die Fußballabteilung um Tobi Schiller stolz, sondern auch Vorstandschaft und der ganze Verein blicken auf zur 1. Mannschaft. Schiller oblag auch anschließend die ehrenvolle Aufgabe verdiente Spieler auszuzeichnen. Als besondere Stütze der Gesellschaft bezeichnete die Vorstandschaft die vielen Ehrenamtlichen, denen man nicht genug danken könne, denn ohne sie könnte kein Verein bestehen. Die drei Vorstände dankten im Rahmen der Weihnachtsfeier jedem Einzelnen, der ein Ehrenamt bekleidet und honorierten dies mit persönlichen Worten und einem Geschenk, angefangen bei den Abteilungs- und Übungsleitern sowie Helfern aus den einzelnen Abteilungen Fußball und Breitensport bis hin zu Fahnenjunkern, Platzkassieren, Internetbeauftragten, Schiedsrichtern und Ausschussmitgliedern sowie den Wirtinnen. Dank und Anerkennung für die geleistete Arbeit zollte man aber auch den ausgeschiedenen Funktionären, wie dem ehemaligen Vorstand Dr. Elmar Vilsmeier, Thomas Jäger (Schriftführer), Matthias Schütz (Platzkassier) Hans Baumgartner (Stockabteilung) und Platzwart Albert Beimler, die sich aus verschiedenen Gründen aus ihren Ämtern im Rahmen der turnusmäßigen Jahreshauptversammlung zurückgezogen haben. Für jeden scheidenden Funktionär hatte Rosenmüller eine kleine Laudatio vorbereitet. Abschließend schloss SpVgg-Chef Josef Rosenmüller den offiziellen Teil der Weihnachtsfeier der SpVgg Illkofen mit der Bitte, den Verein auch im kommenden Jahr wieder zu unterstützen.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: Verein

### MMC Pfarrkonvent in Illkofen

Die Sodalen der Pfarrei Illkofen waren zum alljährlichen Pfarrkonvent eingeladen. Dem Konvent ging ein feierlicher Gottesdienst in der Illkofener Pfarrkirche St. Martin voraus, den Pfarrer Karl-Dieter Schmidt ze-

lebrierte. Besonders lobend hob Hartmann die vom MMC angestrebte Zusammenarbeit mit den KdFb-Zweigvereinen Illkofen-Friesheim und Eltheim hervor. Die zusammen gefeierten und ausgerichteten Maianachten und Oktoberrosenkränze erfreuten sich einem guten Zuspruch und er verband damit die Hoffnung, dass es auch in Zukunft so positiv weitergehe. Lob zollte der Pfarrobmann auch seinen Ortsobmännern aus Friesheim und Eltheim sowie allen Sodalen, die bei den Kirchenfesten teilnahmen. „Wir waren gut aufgestellt“, freute sich Hartmann und hob ferner lobend hervor, dass beim Jahresgedenk Gottesdienst 23 Sodalen anwesend waren und dies als Spitzenbeteiligung gewertet werden dürfe. Man müsse hierbei vor allem auch die hohe Altersstruktur der Mitglieder berücksichtigen, meinte Obmann Heinz Hartmann.



Heinz Hartmann bedauerte, dass es im MMC an Nachwuchs fehle. Er äußerte seine Sorge über mangelnden Zugang von Neuaufnahmen von Jugendlichen oder jungen Männern, die sich der Anbetung und Verehrung der Mutter Gottes zum Ziel gesetzt haben. Hinter den rund 15 Neuaufnahmen von vor zwei Jahren steckte viel Arbeit und einige Abfuhrer resümierte Hartmann, der das Thema Neugewinnung im Rahmen des Pfarrkonvents thematisierte. Potenzial sah er hier vor allem bei Firmlingen, Ministranten, jungen Vätern von Erstkommunikanten sowie Mitglieder der Katholischen Landjugendbewegung. Pfarrer Karl-Dieter Schmidt fand die Idee an und für sich gut, bezweifelte jedoch, dass die Aktionen von Erfolg ge-



## Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



#### Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

#### in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf

**Unser sehr gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.**

#### Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Donaustauf, Barbinger, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting



krönt sei.

Seine Erfahrungen zeigen schon bei den Erstkommunionkindern wie deren Eltern mit oder besser gesagt, wie sie nicht mit der Kirche leben. „Wir haben eine andere Zeit, selbst die Kirche kämpft ums Überleben“, fazierte Pfarrer Karl-Dieter Schmidt und machte deutlich, dass Kinder manchmal tränen aufgelöst vor ihm ständen und erzählten, dass sie gerne Ministranten werden möchten, aber die Eltern es verbieten. Man müsse hier am Ball bleiben und alle sich bietenden Möglichkeiten und Gelegenheiten nutzen, auch wenn man auf Kritik stoße oder Abfuhren einstecken müsse, meinte man abschließend, ehe man sich den treuen und langjährigen Mitgliedern zuwandte. Helmut Dafner, der der MMC seit 50 Jahren treu zur Seite stehe, konnte seine Ehrung bereits persönlich am Ehrennachmittag in Regensburg entgegen nehmen. Hier musste sich der Friesheimer Josef Ernst leider entschuldigen lassen, weshalb man ihm im Rahmen des Pfarrkonvents noch einmal für seine 40-jährige Treue ein besonderes Vergelt's Gott sagte und gratulierte. In seinem abschließenden Ausblick meinte MMC-Obmann Heinz Hartmann, dass im nächsten Jahr die Neuwahlen der MMC-Ortsobmänner von Illkofen und Eltheim anstünden.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

### **BRSG Neutraubling e.V. Breiten- und REHA- Sport Gruppe**

Der Vorstand lädt recht herzlich zur Mitgliederversammlung ein. Freitag, den 29.01.16 um 19 Uhr in der Stadthalle Neutraubling. Einlass ab 18 Uhr. Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Gedenken der Verstorbenen, 3. Ehrungen, 4. Abstimmung über den Vorschlag: § 1 + § 10 + § 11 der Satzung zu aktualisieren, 5. Bericht des Vorsit-

zenden, 6. Bericht der Kassenwartin, 7. Bericht der Kassenprüfer, 8. Entlastung des Vorstandes, 9. Neuwahl des Vorstandes der BRSG. Das eingearbeitete Team stellt sich dem Forum, 10. Berichte der Übungsleiter, 11. Aussprache zu den Berichten, 12. Sonstiges. Bernd Kratzat, 1. Vorsitzender

### **Servicestelle für Familien des Landkreises bietet Qualifizierungskurs an! Engagierte Babysitter/innen gesucht**

Am 23. und 30. April 2016 veranstaltet der Baby- und Kindersitterdienst der Servicestelle für Familien des Landkreises Regensburg erneut einen Qualifizierungskurs zum Babysitting. Gesucht werden engagierte junge Leute, Mütter oder auch jung gebliebene ältere Menschen, die Freude am Umgang mit Kindern haben. Der Unkostenbeitrag für Teilnehmer/innen beträgt 40 Euro, für Landkreisbewohner/innen 20 Euro. Im Kurs, der am Samstag, 23.04.2016 an der Universität beginnt, werden entwicklungspsychologische Grundkenntnisse, notwendige Pflegemaßnahmen und Informationen zur richtigen Ernährung, Spiel- und Beschäftigungsmöglichkeiten vermittelt sowie rechtliche und versicherungstechnische Fragen geklärt. Am Samstag, 30.04.2016, wird Erste Hilfe im Mittelpunkt stehen, wo unter anderem über allgemeines Vorgehen am Notfallort, Fieberkrämpfe, verschluckte Fremdkörper, Vergiftungen, Wundversorgung und Verbrennungen informiert wird. Nach erfolgreichem Abschluss der Babysitterqualifizierung können die Teilnehmer/innen, wenn sie ein erweitertes Führungszeugnis vorgelegt haben, als ausgebildete Babysitter/innen kostenfrei vom Babysitterdienst der Servicestelle des Landratsamtes und dem ehrenamtlich organisierten Babysitterdienst Max und Moritz an interessierte Eltern in Stadt und Landkreis Regensburg vermittelt und in das Vermittlungs-Portal [www.babysitterdienst.landkreis-regensburg.de](http://www.babysitterdienst.landkreis-regensburg.de) aufgenommen werden. Neu ist, dass die verbindliche Kursanmeldung ab 2016 über VHS Regensburger Land e. V., 09401/52550 oder [www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de), unter Babysitter Kurs G 210030 zu tätigen ist. Weitere Infos: Servicestelle für Familien im Landkreis Regensburg, Maria-Luise Rogowsky, 0941/4009-358, [service.familie@landkreis-regensburg.de](mailto:service.familie@landkreis-regensburg.de) oder unter Babysitterdienst Max und Moritz, Tel. 0700/629 667 489, [babysitterdienst@gmx.de](mailto:babysitterdienst@gmx.de) sowie <http://www.babysitterdienst.landkreis-regensburg.de/> -und <http://www.derbabysitterdienst.de/> Bei der Suche nach einem geeigneten Babysitter kön-

## **Wir sagen herzlichen Dank**

allen, die sich mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die unseren lieben Verstorbenen

### **Michael Walzer**

auf seinem letzten Weg begleiteten.

Barbing, Januar 2016

Familie Walzer

nen sich Eltern ebenfalls an oben genannte Fachstellen wenden.

### Landkreis Regensburg und die Hans Lindner Stiftung bieten kostenfreie Seminarreihe an

Die „UnternehmerSchule“ startet am 03. Februar 2016. Unternehmer sein - das ist ein Lebenstraum für viele Menschen. Der Weg dorthin hält viele Herausforderungen und Stolpersteine bereit. Damit dieser Traum erfolgreich in die Realität umgesetzt werden kann, veranstaltet die Wirtschaftsförderung des Landkreises Regensburg und die Hans Lindner Stiftung in Kooperation mit zahlreichen regionalen Partnern die „UnternehmerSchule“. Ab dem 03. Februar 2016 haben Existenzgründer, Jungunternehmer und Betriebsnachfolger kostenfrei die Gelegenheit, ihr Know-How zu erweitern.

An sechs Abenden lernen die Teilnehmer in der Seminarreihe, wie man Unternehmer wird und als solcher Erfolg hat. Das themenbezogene Programm ermöglicht auch die Teilnahme an einzelnen Veranstaltungen, etwa um individuelle Wissenslücken zu füllen. Ein Quereinstieg ist also jederzeit möglich!

Die Seminare finden jeweils ab 18:30 Uhr im Landratsamt Regensburg, Großer Sitzungssaal (Zi.-Nr. 4.035), Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg, statt.

Anmeldung und Information unter der Rufnummer 0941/4009-464, Email: [wirtschaft@lra-regensburg.de](mailto:wirtschaft@lra-regensburg.de) oder unter [www.Hans-Lindner-Stiftung.de](http://www.Hans-Lindner-Stiftung.de)

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg

### Altes Löschfahrzeug der FF Barbing verkauft

Nach 30 Jahren Dienstzeit wurde im September 2015 das Löschgruppenfahrzeug (LF) 16/12 der Feuerwehr Barbing durch ein neues zeitgemäßes Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug (HLF) abgelöst. Erfreulich ist, dass das Feuerwehrfahrzeug auch weiterhin seinen Dienst im Brand- und Katastrophenschutz leisten wird. Albert Schiegl aus Bernhardswald hat das Fahrzeug von der Gemeinde abgekauft und hat es in die Tschechische Republik weitervermittelt. Albert Schiegl wird das Löschgruppenfahrzeug in den nächsten Tagen Instandsetzen und reparieren und für den Feuerwehrdienst aufrüsten.



Ab Februar 2016 wird das ehemalige Einsatzfahrzeug der Barbinger Floriansjünger durch die tschechischen Kollegen der Feuerwehr Samechov in Dienst gestellt. Die Gemeinde Barbing und die Feuerwehr Barbing bedanken sich bei Albert Schiegl recht herzlich und hoffen, dass das Feuerwehrfahrzeug auch in der neuen Heimat seine treuen Dienste zum Wohle der Bevölkerung leistet.

Bericht und Foto: FW Barbing

# FRIEBE



## WASSER & WÄRME

- Heizung • Sanitär • Spenglerei
- Solaranlagen • Rohrreinigung
- Gas-/Wasserinstallation

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9  
Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966  
Fax 09401/522867 · [info@friebeonline.com](mailto:info@friebeonline.com)  
[www.friebeonline.com](http://www.friebeonline.com)

### Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung



mit Aluminium

*Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.*

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster - Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren

**Schreinerei  
Freundorfer**



## Jahreshauptversammlung des Männerchors Barbing

Vorstand Manfred Fuxen begrüßte zur Jahreshauptversammlung des Männerchors neben den aktiven und passiven Mitgliedern auch Ehrenvorstand, Ehrenmitglieder und Bürgermeister Hans Thiel. Er ließ das vergangene Jahr mit seinen Veranstaltungen Revue passieren. Dabei reflektierte er das sehr gelungene Weinfest und das adventliche Benefizkonzert, bei dem 700 Euro an Kita-Leiterin Edith Wellner übergeben werden konnten. Fuxen nutzte den Abend um allen Dank zu sagen, ob Gemeinde, Mitgliedern, Vorstandschaft, Chorleiter, Helfern und Gönnern sowie nicht zuletzt den Ehefrauen für die Hilfe und Unterstützung. Derzeit zähle man 53 Mitglieder, davon 19 aktive Sänger bilanzierte Vorstand Manfred Fuxen, der anschließend auch von dem beharrlichen Bemühen berichtete neue Mitsänger zu gewinnen. Auch wenn es sich gut angelesen hätte zu Beginn des vergangenen Jahres, so wurde man schnell wieder enttäuscht. Terminliche Schwierigkeiten waren der Hauptgrund, weshalb es nicht klappte. Auch persönlich habe man bereits einige Personen angesprochen, doch bisher war das Bemühen nur bei Dr. Männer von Erfolg gekrönt. Wie Fuxen berichtete wurde er sogar schon beim Frauenchor Happy Voices vorstellig, damit diese vielleicht ihre Männer für den Männerchor begeistern könnten. Richten sollen es weiterhin das persönliche Ansprechen sowie Plakate und Flyer, die man aufhängen und verteilen möchte. Interessierte können sich direkt beim Vorstand oder Mitgliedern des Männerchors melden. Großes Lob gab es auch von Chorleiter Thomas Spreiter. „Wir können uns durchaus

noch sehen und vor allem noch hören lassen“, so der Chorleiter der nicht mit Lob und Anerkennung an seine sangesbegeisterten Männer sparte, jedoch natürlich auch klar und deutlich machte, dass man dringend Verstärkung in allen Stimmlagen brauche. So lange alle da sind und so fit bleiben wie bisher gehe es noch, aber sobald ein Stimmführer oder gar mehrere fehlen, bekomme man eklatante Probleme, so Spreiter. Bei der nächsten Probe wird man diskutieren, ob man ein Sommer- oder Herbstkonzert gestalten wolle. Bürgermeister Hans Thiel zollte dem Männerchor große Anerkennung und Respekt. „Der Männerchor Barbing ist von den Veranstaltungen in und um Barbing nicht mehr wegzudenken“. Es stecke sehr viel anerkennenswerte Arbeit und großartiges Engagement dahinter, lobte Thiel. Fuxen gab einen kurzen Ausblick auf verschiedene Termine und Veranstaltungen. Magdalena Amann, die man im Rahmen der Jahreshauptversammlung gerne für ihre langjährige Treue geehrt hätte, musste sich leider entschuldigen lassen. Vorstand Manfred Fuxen hatte ihr deshalb schon einige Tage zuvor die Urkunde mit den besten Wünschen des Männerchors überbracht.

Bericht: Christine Kroschinski

KINDERGARTEN



ST. MARTIN



in Barbing



## Seniorenfasching der Gemeinde in Friesheim

Auch in diesem Jahr gelang es unter Federführung des Friesheimer Arbeitskreises mit Irmgard Stern und ihren fleißigen Helferinnen und Helfern an der Spitze, den Saal im Haus der Vereine in Friesheim bis auf den letzten Platz zu füllen. Rund 170 Gäste waren zum Seniorenfasching gekommen, um einen geselligen Nachmittag voller Unterhaltung erleben zu können.



Nachdem alle Besucher mit Kaffee und Kuchen- und Tortenspezialitäten verwöhnt waren, konnte das bunte und kurzweilige Programm starten. Auch 2. Bürgermeister Anton Schindlbeck stattete den Seniorinnen und Senioren einen Besuch ab. Er freute sich in seinem Grußwort, dass der Seniorenfasching so großen Anklang fand und wertete dies als Zeichen, dass die Großgemeinde zu einer gesellschaftlichen und kulturellen Gemeinschaft zusammengewachsen sei. Großes Lob und Anerkennung zollte er den Verantwortlichen und den vielen Helferinnen und Helfern, die mit ihrem Engagement die Ausrichtung des Seniorenfaschings ermöglichten.

Schon stand der erste Höhepunkt des Nachmittages an, denn die Bambini-, die Kinder- sowie die Jugendshowtanzgruppe der Faschingsfreunde Friesheim sorgten für Begeisterung im Saal. Die „Strawanzer“ mit Markus und Otto Meichel sowie Albert Stöckl spielten zur musikalischen Unterhaltung mit alten Evergreens und Melodien zum Singen und Schunkeln auf. Für wahre Begeisterungstürme sorgte abschließend die Showtanzgruppe der Faschingsfreunde Friesheim, welche mit ihren akrobatischen und spektakulären Einlagen und Hebungen sowie dem bunten Programm den Gästen kurzweilige Unterhaltung bot. Der gelungene Seniorenfasching fand mit einem gemeinsamen Essen allmählich sein Ende.

Bericht und Foto: Arbeitskreis Friesheim

## BARBING

Ein Ort zum Leben

Ein Ort zum Arbeiten



Gemeinde Barbing  
Kirchstraße 1  
93092 Barbing  
Tel. (0 94 01) 92 29-0  
E-Mail: [gemeinde@barbing.de](mailto:gemeinde@barbing.de)  
[www.barbing.de](http://www.barbing.de)  
[www.wirtschaftsstandort-barbing.de](http://www.wirtschaftsstandort-barbing.de)



## Das Genießer-Café in Neutraubling

Mittwoch bis Freitag 10 bis 16 Uhr ☞ Samstag und Sonntag 12 bis 17 Uhr  
Schlesische Straße 25 ☞ 93073 Neutraubling ☞ [www.facebook.de/cafetoertchen.de](http://www.facebook.de/cafetoertchen.de)





### Möbel vom Schreiner:

Bei uns bekommen Sie Vollholzküchen, Kinder-, Schlaf- und Wohnzimmermöbel, Schränke und Regale, Stauraummöbel, Arztpraxen, Ladeneinrichtungen, Haustüren und Terrassen.

## manuform SCHREINEREI

Frühlingstraße 1 | 93092 Barbing  
Tel. 09401/21 82 | Fax 09401/797 13

E-Mail: [info@manuform.com](mailto:info@manuform.com) | Internet: [www.manuform.com](http://www.manuform.com)

# HOLZBRIKETT BRENNHOLZ-PELLETS

Tel. **09401  
911 75 80**

[www.holzbrikettfarm.de](http://www.holzbrikettfarm.de)



*Beruhigend zu wissen,  
dass sich jemand kümmert.*

**Wir planen  
Ihre Altersvorsorge**



[www.barbing.gevas.ag](http://www.barbing.gevas.ag)

GeVaS Barbing · Mathias Winkler · Tel. 09401-91 33 975 · [mathias.winkler@gevas.ag](mailto:mathias.winkler@gevas.ag)



Im Trauerfall sind wir Tag  
und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401  
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu  
Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

# abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
  - Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
  - Überführungen im In- und Ausland
  - Exhumierungen
  - Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!
- Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info)

*Heute schon an Morgen denken*



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an [buebl@barbing.de](mailto:buebl@barbing.de) zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter [www.barbing.de](http://www.barbing.de) einsehbar.

08.01.17 Neujahrsempfang der Gemeinde Barbing  
23.-26.06.17 150-jähriges Gründungsfest mit Fahnenweihe der FF Friesheim

8.8. bis 12.8. (ohne 10.8.) Viertagesfahrt

## TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

### JANUAR

31.01. 14.00 Kinderfasching (Musikverein/Donaumöwe)  
25.01.-07.02. Betriebsruhe Barbinger

### FEBRUAR

05.02. 19.30 KRK Barbing - Jahreshauptversammlung  
05.02. 08.00 Messe mit anssl. Faschingsfrühstück KDFB Barbing  
13.02. 19.00 Männerchor Barbing - Jahresabschlussfeier im Schützenstüberl  
17.02. 19.00 Besprechung der Barbinger Vereine (Brunnenfest)  
19.02. 19.30 TV JHV mit Neuwahlen beim Deutsch  
20.02. 10-14.00 Schützenverein - Sektionsschießen  
20.02. Barbinger Skifreunde Tagesskifahrt  
24.02. 19.30 OGV Barbing - Jahreshauptvers. mit Vortrag über das neue Gartenjahr  
26.02. 19.30 Jahreshauptversamml. Musikverein Barbing  
27.02. 10-14.00 Sektionsschießen Schützenverein  
27./28.02. Pfarrgemeinderatswochenende Schloß Hirschberg

### MÄRZ

04.03. 18.00 Weltgebetstag KDFB Barbing  
05.03. 09.00 OGV Barbing - Aufstellen des Osterbrunnens vor dem Rathaus  
06.03. 10-14.00 Tag des offenen Stalles in Unterheising, Familie Haslbeck  
12.03. Radlbasar mit Basar fürs Kind an der Grundschule  
13.03. 11.30 Fastenessen im Pfarrsaal  
13.03. 17.00 Musikverein Frühjahrskonzert Rathausaal  
18./19.3. 19.30 Theateraufführung der Theatergruppe Barbing  
19.03. 09-12.00 OGV Barbing - Winterschnittkurs Streuobstwiese  
24.03. Osterschießen Schützenverein Barbing

## TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

### JANUAR

30.01. Fischerverein, Jahreshauptversammlung

### FEBRUAR

03.02. 19:00 SV Sarching, Besprechung Faschingszug  
06.02. SV Sarching, Sportlerball  
09.02. 14:00 SV Sarching, 66. Sarchinger Faschingszug  
10.02. SV Sarching, Geldbeutelwaschen  
14.02. FF Sarching, Feuerwehrversammlung  
20.02. 14:30 KDFB, Treffen der KDFB Frauen der Großgemeinde im Pfarrsaal  
21.02. 14:00 Schützen, Tag des offenen Schießstandes (Einweihung)  
25.02. 19:00 KDFB, Jahresversammlung mit Tombola - Gasthof Geser  
27.02.-28.02. Pfarrgemeinde PGR-Wochenende in Hirschberg

# Termine und Veranstaltungen



### MÄRZ

03.03. 19:00 KDFB, Palmbuschen Basteln  
04.03. 19:00 KDFB, Weltgebetstag  
05.03. SV Sarching, Tageskifahrt  
10.03. 19:00 KDFB, Palmbuschen Basteln  
12.03. 19:00 FW Sarching, Erste-Hilfe-Kurs  
13.03. KDFB, Verkauf der Palmbuschen nach dem Gottesdienst  
14.03. CSU Ortsverband Sarching, Generalversammlung Gasthof Geser  
21.03. OGV, Frühjahrsvers. Karl-Wirt  
24.03. Schützen, Ostereierschießen

## TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

### JANUAR

30.01. Sportlerball in Illkofen  
31.01. Kinderfasching in Friesheim

### FEBRUAR

06.02. Kesselfleischessen der FF Illkofen  
06.02. 20.00 Ball der Vereine in Friesheim  
09.02. Kehraus in Friesheim  
10.02. Fischessen des Würfelclub Auburg  
10.02. Fischessen der Faschingsfreunde Friesheim  
20.02. Jahreshauptversamml. der FF Friesheim  
27.02. Skifahrt der FF Illkofen und FF Auburg

### MÄRZ

04.03. 19.00 Weltgebetstag der Frauen  
04.03. KDFB Illkofen Jahreshauptversammlung im Pfarrheim  
04.03. Generalversammlung d. Würfelclubs  
08.03. Generalversammlung d. KRV Illkofen-Eltheim  
09.-10.03. 19.00 Weidenflechten des OGV ILLKOFEN im Pfarrheim  
10.03. Jahreshauptversammlung Schützenverein Friesheim  
13.03. Treffen zur Terminabsprache  
19.03. Starkbierfest des KSV Friesheim  
25.03. Fischessen des Würfelclubs Auburg und der Fasslbrüder Eltheim

## IMPRESSUM

### BARBINGER INFORMATIONSBLETT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter: [infoblatt-barbing@wuest-druck.de](mailto:infoblatt-barbing@wuest-druck.de)

#### Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung: Druckerei WÜST Druck

Schlesische Str. 27, 93073 Neutraubling  
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65  
e-mail: [infoblatt-barbing@wuest-druck.de](mailto:infoblatt-barbing@wuest-druck.de)  
[www.wuest-druck.de](http://www.wuest-druck.de)

#### Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing  
Telefon (0 94 01) 92 29-0  
Fax (0 94 01) 8 03 95  
[www.barbing.de](http://www.barbing.de)



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**



**Glasbruch** Sofortdienst

Glaserei Möck · Meisterbetrieb

**Glasreparaturen aller Art · Isolierglas-Austausch**

**Tel. 0 94 01 / 52 84 85 · Traunreuter Str. 15**

Rainer Geserer

**RG**

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10  
93092 Barbing / Sarching  
Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70  
Internet: [www.elektro-geserer.de](http://www.elektro-geserer.de)  
E-mail: [mail@elektro-geserer.de](mailto:mail@elektro-geserer.de)

**Al Gabbiano**

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

**Frische Muscheln**

Jede große Pizza (ø 34 cm)

vom Holzbackofen

zum Mitnehmen **6,50 €**



Schlesische Straße 46  
Im Ladenzentrum  
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:  
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

**Telefon (09401) 1068**

**SONNMAUER**

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze  
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

**Rupert Sonnauer**

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

**ALLES, WAS DIE SEELEN ERSEHNEN, WERDEN SIE ERHALTEN.**



**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.**

*Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*

*Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing · Telefon: (09 401) 2446*

*Mobil: 0170 76 79 814*

*Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 · Telefon: (0 94 01) 9 15 151*

Vertrauen Sie unserer **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen  
**»FRIEDE«**

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950  
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 · Prüfeninger Strasse 91  
und Landshuter Strasse 72